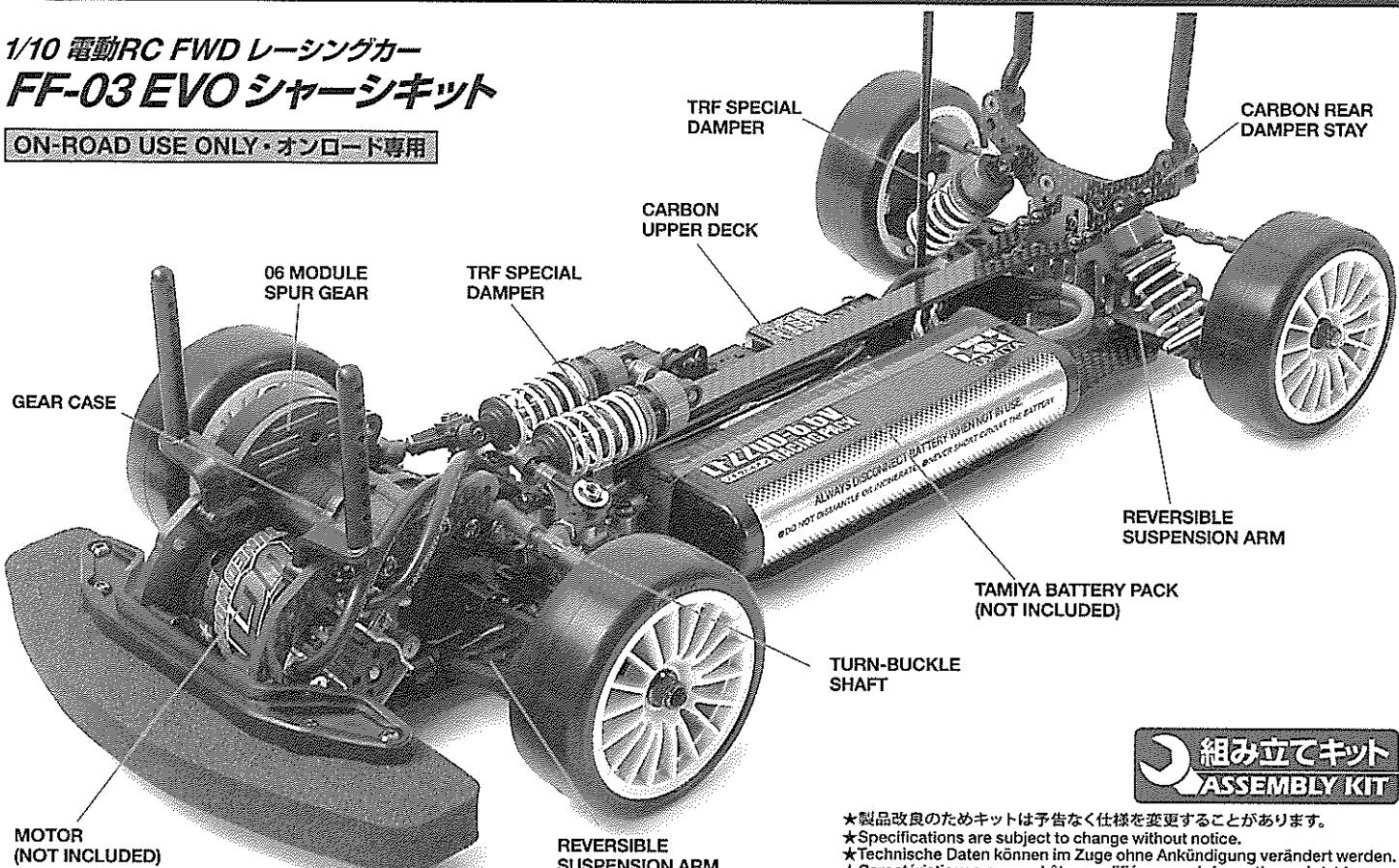


1/10 電動RC FWD レーシングカー FF-03 EVO シャーシキット

ON-ROAD USE ONLY・オンロード専用



組み立てキット
ASSEMBLY KIT

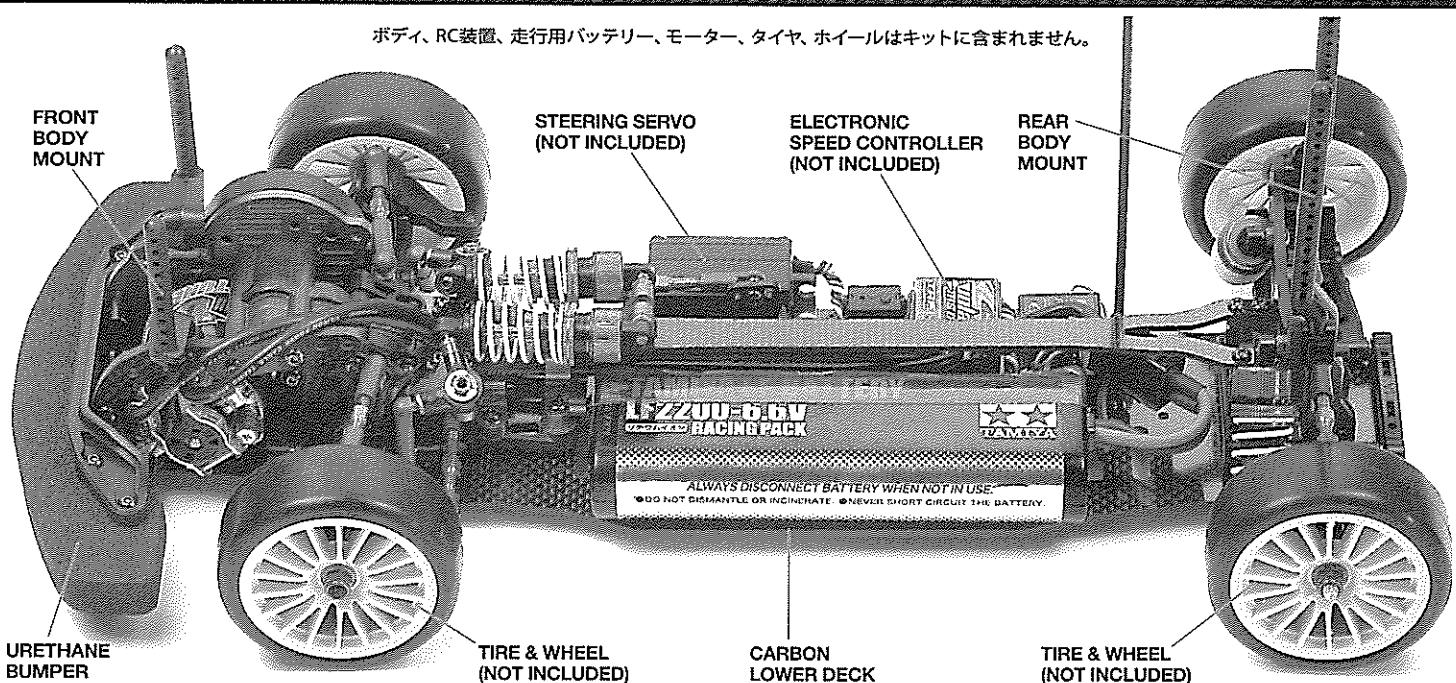
★ 製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
★ Specifications are subject to change without notice.
★ Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
★ Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

1/10 SCALER RC FWD HIGH PERFORMANCE RACING CAR

FF-03 EVO

CHASSIS KIT

ボディ、RC装置、走行用バッテリー、モーター、タイヤ、ホイールはキットに含まれません。



TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

FF01 EVO CHASSIS

●小学生や組み立てになれない方は、
模型にくわしい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

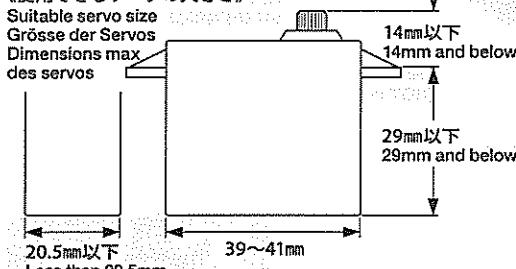
このRCカーには、ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロポセット (小型受信機、小型ESC (FETアンプ)、標準型サーボのセットがお勧めです。) をご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承願います。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤバッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

《使用できるサーボの大きさ》



★標準型サーボをお使いください。小型サーボは搭載出来ません。
★Use standard size servo. Small size servo cannot be installed.
★Servos in Standardgröße verwenden. Kleinere Servos können nicht eingebaut werden.
★Utiliser un servo de taille standard. Un mini-servo ne peut pas être installé.

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrgeschwager vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrgeschwager und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

STOMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDÉ

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électrique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

《用意する工具》

TOOLS RECOMMENDED BENÖTIGTE WERKZEUGE OUTILLAGE

六角レンチ (1.5mm, 2mm, 2.5mm)
Hex wrench (1.5mm, 2mm, 2.5mm)
Imbuschlüssel (1,5mm, 2mm, 2,5mm)
Clé Allen (1,5mm, 2mm, 2,5mm)

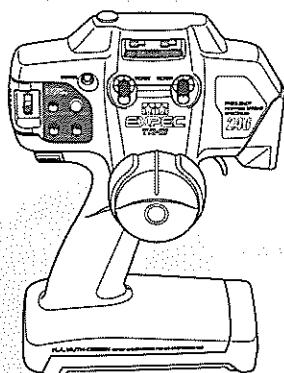
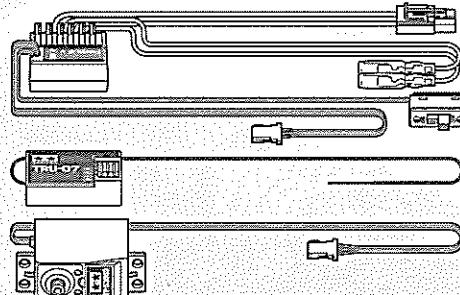
+ドライバー (大、小)

+ Screwdriver (large, small)
+ Schraubenzieher (groß, klein)
Tournevis + (grand, petit)

クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste

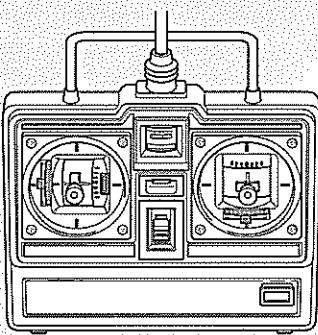
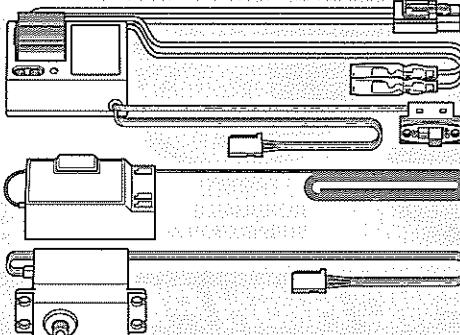
タミヤ・エクスペックGT 2.4G プロポ / ESC (FETアンプ) 付き

Tamiya EXPEC GT 2.4G R/C system
Tamiya EXPEC GT 2.4G R/C System
Ensemble R/C Tamiya EXPEC GT 2.4G
(※ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。)



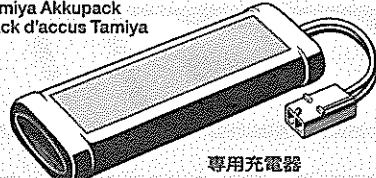
★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。
★Small size ESC and receiver are recommended.
★Fahregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.
★Récepteur et variateur électrique de petite taille recommandés.

ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロポ
2-channel R/C unit with electronic speed controller
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrgeschwager
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électrique

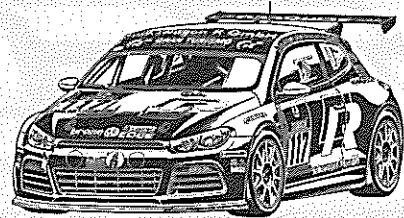


タミヤ走行用バッテリー

Tamiya Battery Pack
Tamiya Akkupack
Pack d'accus Tamiya



専用充電器
Compatible charger
Geeignetes Ladegerät
Chargeur compatible



《走行用ボディ》

キットにはボディは含まれていません。
1/10電動カー用ボディーパーツセットを別にお買い求めください。

BODY

Body is not included in kit. Purchase separately sold Tamiya 1/10 scale R/C polycarbonate body parts set.

KAROSSERIE

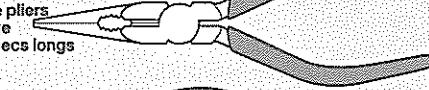
Dieser Baukasten enthält keine Karosserie. Tamiya Lexan Karosserieset Maßstab 1/10 separat erhältlich.

CARROSSERIE

Ce kit n'inclut pas la carrosserie. Se procurer séparément une carrosserie polycarbonate échelle 1:10 TAMIYA.

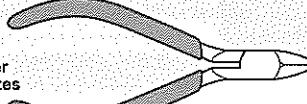
ラジオペンチ

Long nose pliers
Flachzange
Pinces à becs longs



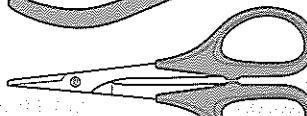
ニッパー

Side cutters
Seitenschneider
Pinces coupantes



はさみ

Scissors
Schere
Ciseaux



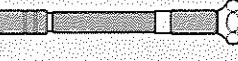
ピンセット

Tweezers
Pinzette
Précoules



ピンバイス (2.5mm, 3mm)

Pin vice
Schraubstock
Outil à percer



瞬間接着剤 (タイヤ用)

Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



ネジ止め剤 (中強度)

Gel type thread lock
Gelförmige Schraubensicherung
Frein-filet type gel



★この他に、ヤスリ、ウエス、ノギス、Eリングセッターがあると便利です。

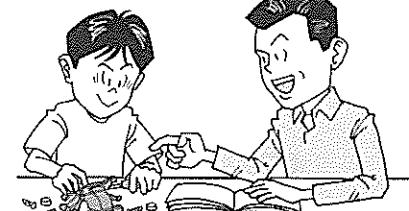
★A file, soft cloth, caliper and E-ring tool will also assist in construction.

★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch, ein Maßschieber und ein E-Ring-Abzieher hilfreich sein.

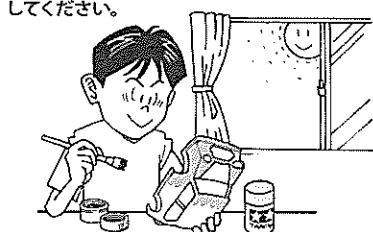
★Une lime, un chiffon, un pied à coulissee et un outil à circlip seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。
また、保護者の方もお読みください。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーにくわしい方にお手伝いをお願いしてください。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

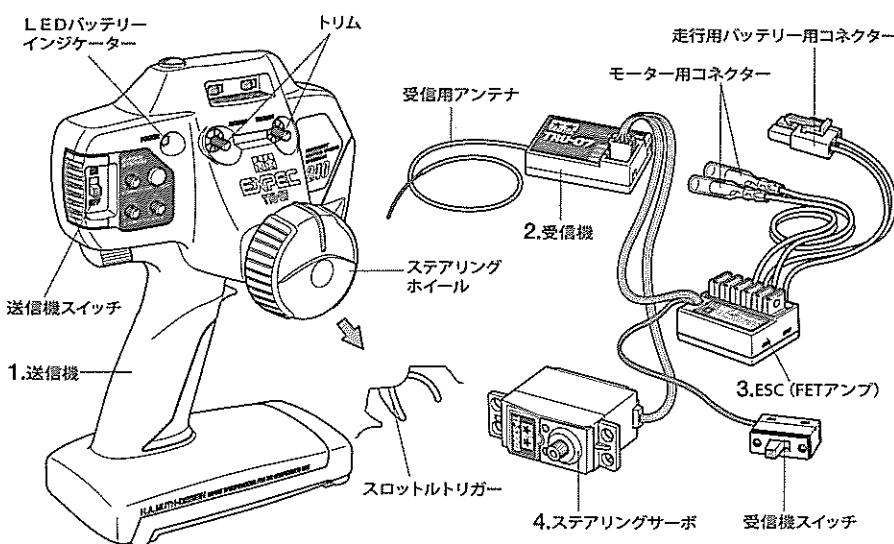
VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort befindlichen Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

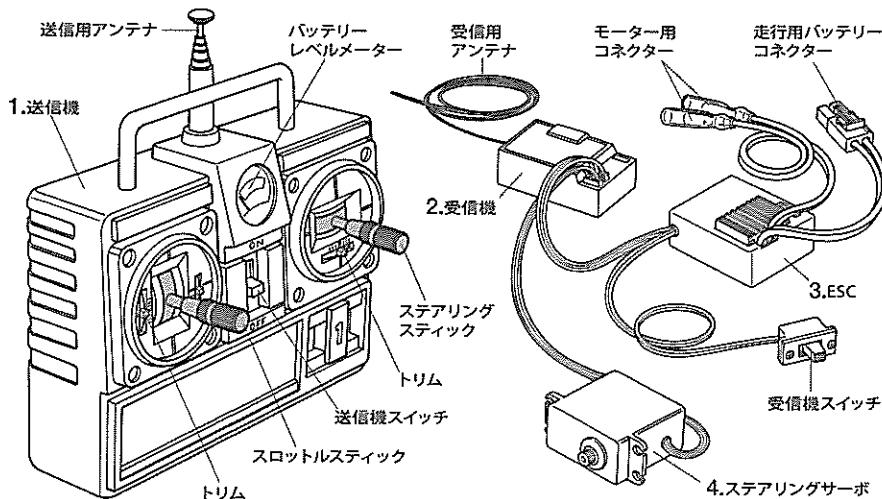
PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・エクスペック GT 2.4G プロポ / ESC (FETアンプ) 付き》
TAMIYA EXPEC GT 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER



《2チャンネルプロポの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
- ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESC (FETアンプ) をコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESC (FETアンプ) やサーボにつなぎます。
- ESC (FETアンプ)=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

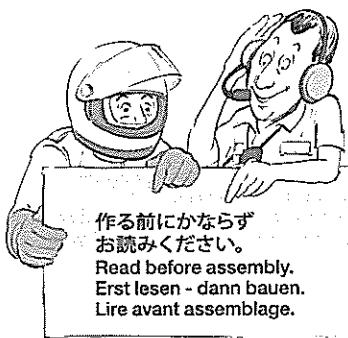
- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
- Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
- Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Empfängt Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
- Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。

このマークはモリブデングリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組み込んでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

Apply molybdenum grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

Stellen mit diesem Zeichen erst Molybdänfett, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrans et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

Graisse de molybdène les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。

Parts marked ※ are not included in kit.

Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.

Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

★各部品の寸法精度を高めています。組み立てにはヤスリ、ドリル、タップ等での加工が必要な場合があります。ネジの下穴加工にはタップをご利用ください。

★As this kit is for experienced users, design tolerances of parts are very tight. Files and drills will be used for fine adjustment.

★Dies ist ein Bausatz für Fortgeschrittene, daher sind die Toleranzen bei der Auslegung der Teile sehr eng. Zur Anpassung sind ggf. Feilen und Bohrer erforderlich.

★Ce kit est destiné à des utilisateurs expérimentés, les tolérances de conception des pièces sont minimales. Limes et forets seront utilisés pour les réglages fins.

A
袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1
2×8mm六角皿タッピングビス
BA6 ×4
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

1.6×8mmシャフト
BA9 ×2
Shaft
Achse
Axe

1510ペアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

10×0.2mmシム
Shim
Scheibe
Cale

5×10×0.3mmシム
Shim
Scheibe
Cale

5mmOリング
O-ring
O-Ring
Joint torique

デフジョイントカップ
Differential joint cup
Differential-Gelenkkapsel
Noix de différentiel

2
1050ペアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

840ペアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

アイドラー shaft
Idler shaft
Spannwelle
Axe de poulie-guide

1

デフギヤの組み立て
Differential gear
Differentialgetriebe
Différentiel

★きれいに切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

GV1 GV2

GV3
GV1
GV2

★みぞに入れます。
★Fit into grooves.
★In die Ausnehmungen einpassen.
★Insérer dans les rainures.

★GV3までデフオイルを入れます。
★Fill with oil up to the level of GV3.
★Mit Öl bis auf Höhe von GV3 füllen.
★Remplir jusqu'au niveau de GV3.

デフオイル(透明)
Differential oil
Differentialöl
Huile de différentiel

GV2
★みぞに入れます。
★Fit into grooves.
★In die Ausnehmungen einpassen.
★Insérer dans les rainures.

上下反転
Turn upside down.
Die Oberseite nach unten drehen.
Retourner.

BA6 2×8mm
BA10 1510
BA14 10×0.2mm

BA24 デフガasket
Differential gasket
Differentialalge-
häuse-Dichtung
Joint de carter de
différentiel

BA14 10×0.2mm
BA10 1510

2

ギヤケースの組み立て
Gear case
Getriebegehäuse
Carter de transmission

BA12 840
BA11 1050

BA17 スパーギヤシャフト
Spur gear shaft
Stimradwelle
Axe de couronne

セラミックグリス
Ceramic grease
Keramikfett
Graisse céramique

BA11 1050
BA18

BA20 アイドラーギヤ
Idler gear
Zwischenrad
Pignon de renvoi

A1
A2
デフギヤ
Differential gear
Differentialgetriebe
Différentiel

3

3

モータープレートの取り付け
Attaching motor plate
Motor-Platte-Einbau
Fixation de la plaquette-moteur

BA1 ×2 3×48mm六角ビス
Screw
Schraube
Vis

BA2 ×1 3×34mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA3 ×2 3×12mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA4 ×4 3×10mm六角ビス
Screw
Schraube
Vis

BA7 ×2 5×8mm六角ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rouleau

BA13 ×2 3×3mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretouise

*カーボンパーツの周りに瞬間接着剤(別売)を流して割れ止めをしてください。
絶縁効果にもなります。

*To prevent carbon parts from damage, apply instant cement (available separately) to the edge. It also works as insulation.

*Zur Erhöhung der Karboneitefestigkeit Sekundenkleber (separat erhältlich) auftragen. Wirkt auch als Isolation.

*Pour renforcer la châssis carbone, appliquer de la colle rapide (disponible séparément). Sert également d'isolant.

4

モータープレートの取り付け
Attaching motor plate
Motor-Platte-Einbau
Fixation de la plaquette-moteur

アルミモータープレート
Aluminum motor plate
Aluminium-Motor-Platte
Plaquette-moteur aluminium

BA4 3×10mm

M1

モーターステーL
Motor stay (left)
Motorhalter (links)
Support moteur (gauche)

BA1 3×48mm

BA2 3×34mm

※ネジ止め剤
※Gel type thread lock
※Gelförmige
Schraubensicherung
※Frein-filet type gel

※瞬間接着剤
※Instant cement
※Sekundenkleber
※Colle rapide

4

4

スパーギヤの取り付け
Attaching spur gear
Stirnradgetriebe-Einbau
Fixation du pignon intermédiaire

BA5 ×4 3×5mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA8 ×1 2×9mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BA21 ×1
スパーギヤマウント
Spur gear mount
Hauptzahnradhalter
Support de couronne

5

フロントサスマウントの取り付け
Attaching front suspension mount
Befestigung der vorderen Aufhängungshalterung
Fixation du support de suspension avant

68Tスパーギヤ
Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire

BA5 3×5mm

BA8 2×9mm

BB20

N4 1XD

ロワデッキ
Lower deck
Chassisboden
Chassis inférieur

BB4 3×8mm

B

5～12

袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

5

BB4 ×4 3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BB20 ×2 ステアリングポスト
Steering post
Lagerzapfen der Lenkung
Colonnettes de direction

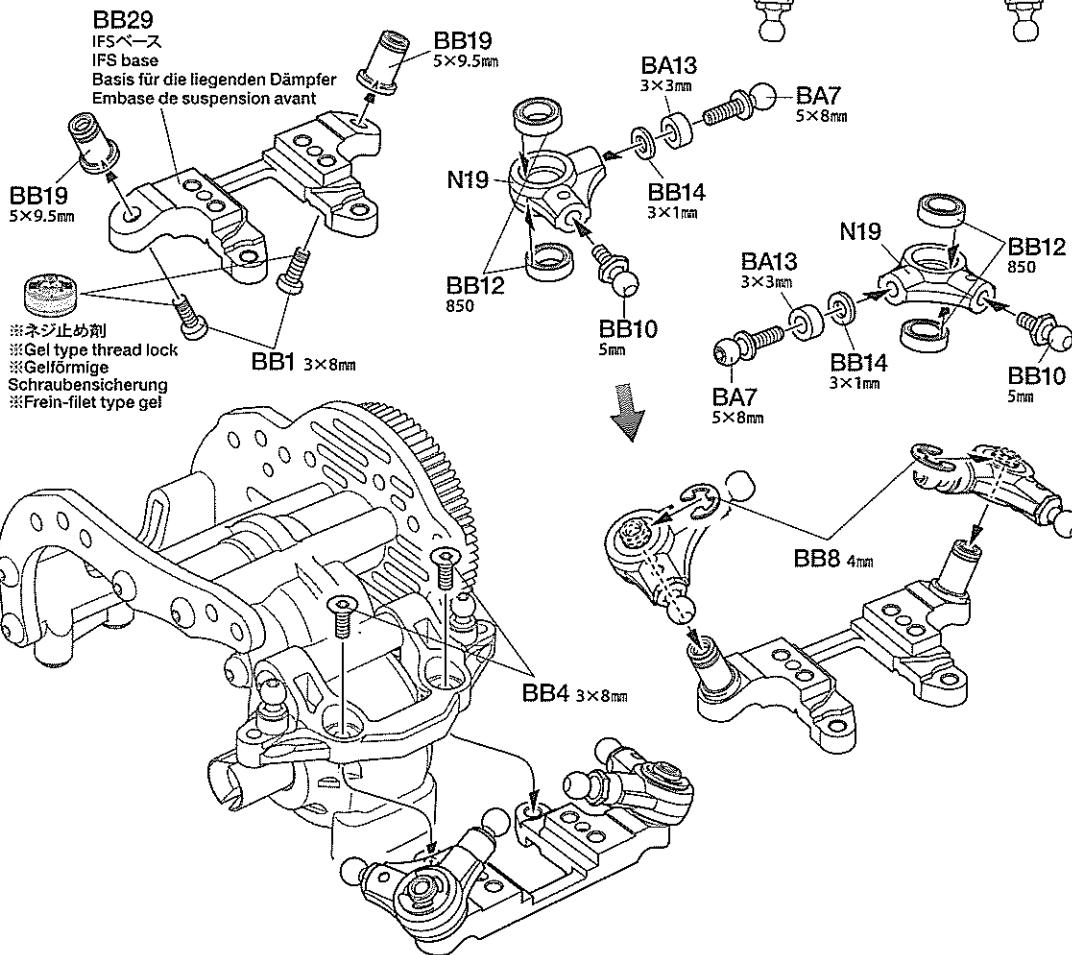
6

	3×8mm六角丸ビス Screw Schraube Vis
	BB1 ×2
	3×8mm六角皿ビス Screw Schraube Vis
	BB4 ×2
	4mmE!リング E-Ring Circlip
	5×8mm六角ピローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à roule
	BA7 ×2
	5mmピローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à roule
	BB10 ×2
	850ペアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes
	BB12 ×4
	3×3mmスペーサー Spacer Distanzring Entretroise
	BA13 ×2
	3×1mmスペーサー Spacer Distanzring Entretroise
	5×9.5mmロッカーナット Rocker nut Schwinghebelzapfen Ecrou de culbuteur
	BB19 ×2

6

ロッカーアームの取り付け
Attaching rocker arm
Anbau der Umlenkung
Fixation du renvoi

★向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.



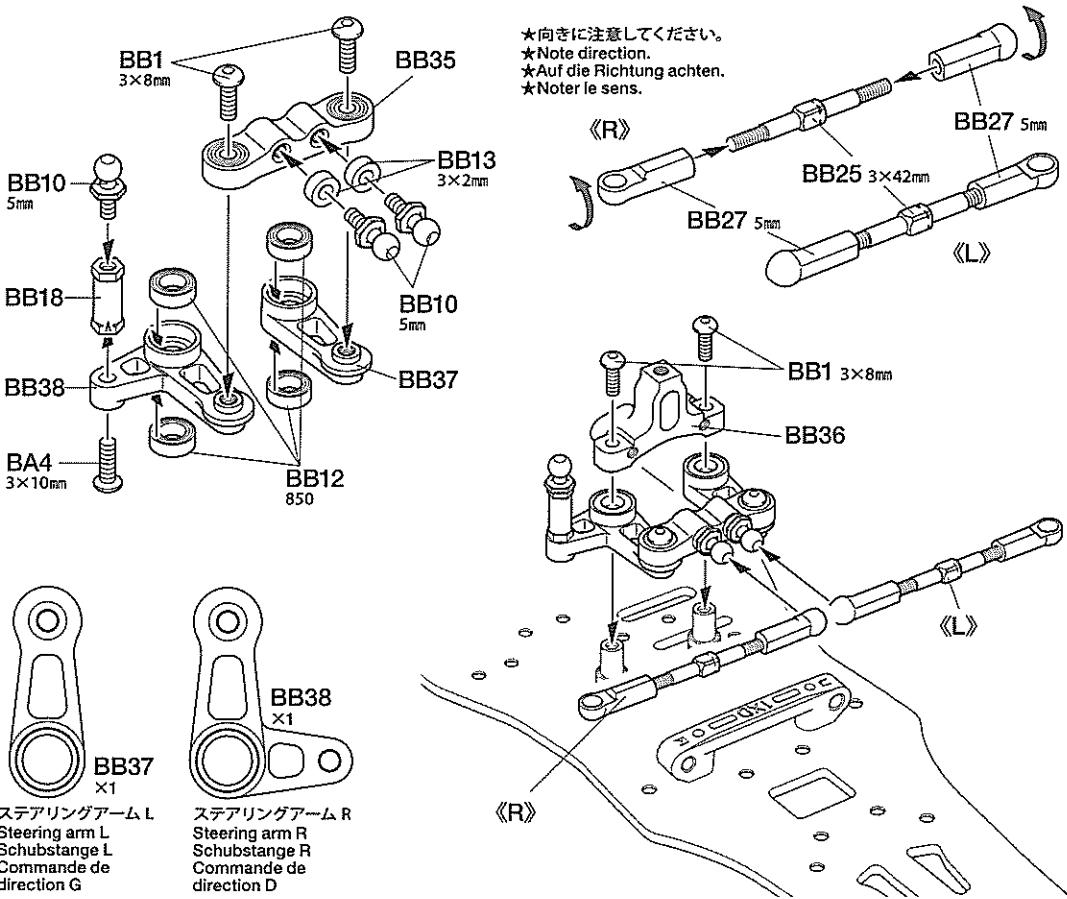
7

	3×10mm六角丸ビス Screw Schraube Vis
	BA4 ×1
	3×8mm六角丸ビス Screw Schraube Vis
	BB1 ×4
	5mmピローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à roule
	BB10 ×3
	BB12 ×4
	850ペアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes
	BB13 ×2
	3×2mmスペーサー Spacer Distanzring Entretroise
	リンクエージポスト Linkage post Distanzrohr Colonnette de direction
	BB18 ×1
	BB25 3×42mmターンバックルシャフト Turn-buckle shaft Spann-Achse Bielle à pas inversé
	BB27 ×4
	5mmアジャスター Adjuster Einstellstück Chape à roule
	BB35 ×1
	ステアリングブリッジ Steering bridge Lenkungs-Brücke Pontet de direction
	BB36 ×1
	ステアリングマウント Steering mount Halterung der Lenkung Arche de direction
	BB38 ×1
	ステアリングアーム L Steering arm L Schubstange L Commande de direction G
	ステアリングアーム R Steering arm R Schubstange R Commande de direction D

7

ステアリングワイヤーの取り付け
Attaching steering linkage
Einbau des Lenkgestänges
Fixation des bielles de direction

★向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.



8

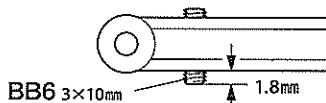
	3×10mmホローピス Screw Schraube Vis
	5mmビローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule
	BB13 ×2 3×2mmスペーサー Spacer Distanzring Entretroise
	BB14 ×2 3×1mmスペーサー Spacer Distanzring Entretroise
	BB21 3×43mmシャフト Shaft Achse Axe

★3mmの穴を半分まであけます。

★Widen hole with 3mm drill as shown.
Do not drill through other side.

★Loch mit einem 3mm Bohrer wie abgebildet aufbohren. Nicht ganz durchbohren.

★Elargir le trou avec un foret de 3mm uniquement sur sa moitié supérieure.

★BB6 (3×10mmホローピス) を図の位置までネジ込んでおいてください。
★Screw in as shown (BB6).
★Wie abgebildet zusammenschrauben (BB6).
★Visser comme montré (BB6).

9

	3×8mm六角皿ピス Screw Schraube Vis
--	--

10

	3×12mm六角皿ピス Screw Schraube Vis
	BB3 ×4 3×10mm六角皿ピス Screw Schraube Vis
	BB15 ×3 3×0.7mmスペーサー Spacer Distanzring Entretroise

※ネジ止め剤
※Gel type thread lock
※Gelförmige Schraubensicherung
※Frein-fillet type gel

★このマークはネジロック剤を塗る部分に指示しました。少量をつまようじ等で塗つて組み立ててください。

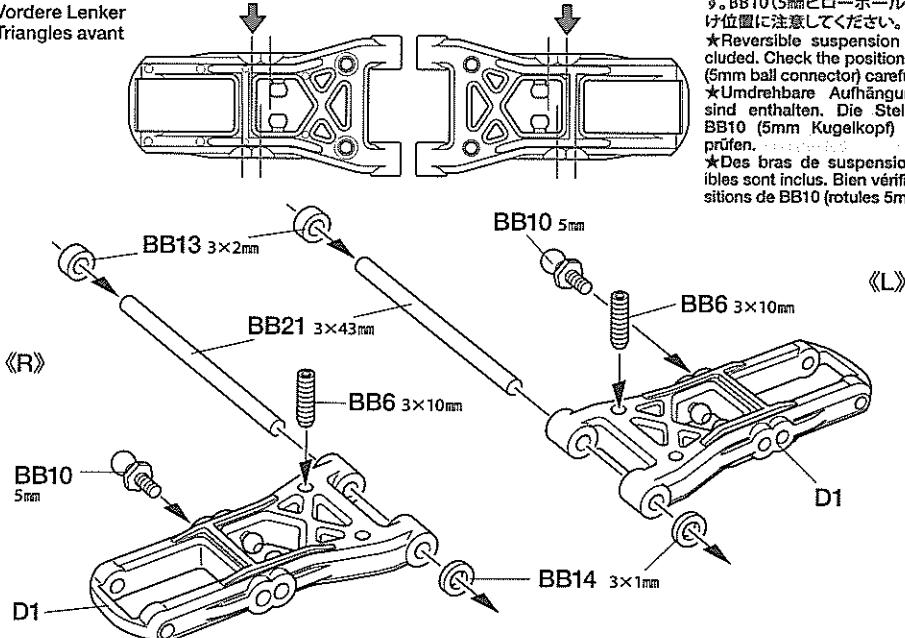
★Apply a small amount of Gel Type Thread Lock to the sections shown by this mark using tools such as toothpicks.

★Auf die mit dieser Markierung gekennzeichneten Bereiche mit einem Hilfswerkzeug wie etwa einem Zahnstocher eine geringe Menge Gelförmige Schraubensicherung auftragen.

★Appliquer du frein-fillet type gel sur les zones repérées par cette icône.

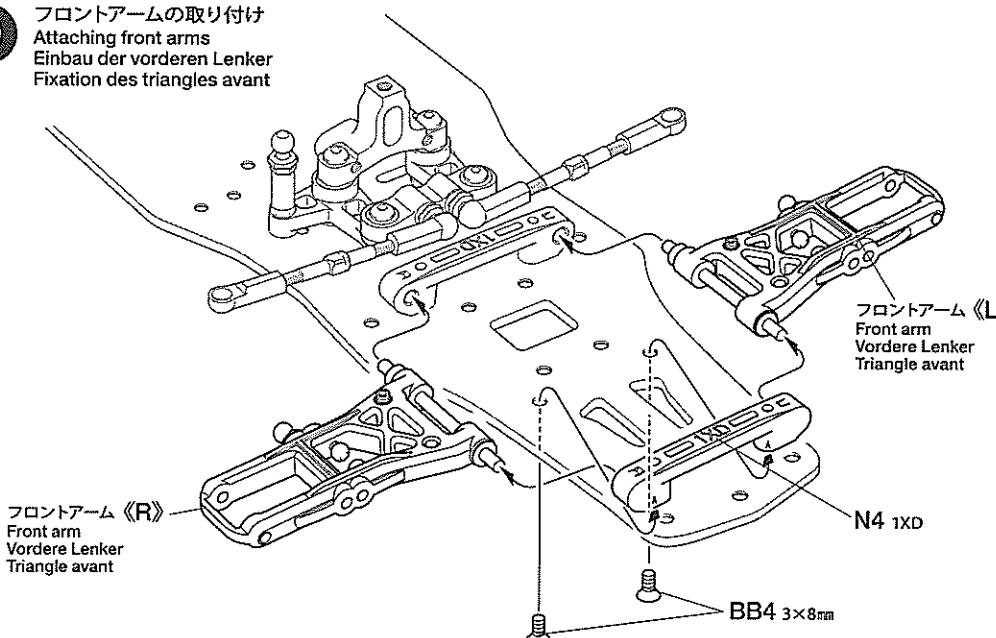


8

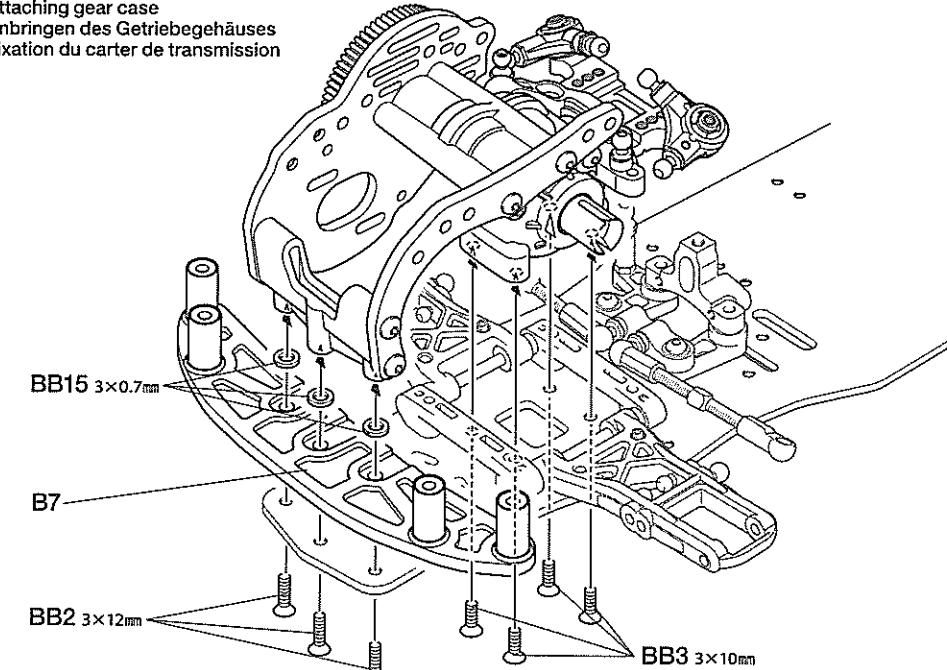
フロントアームの組み立て
Front arms
Vordere Lenker
Triangles avant

★サスアームはリバーシブルタイプです。BB10(5mmビローボール)の取り付け位置に注意してください。
★Reversible suspension arms included. Check the positions of BB10 (5mm ball connector) carefully.
★Umdrehbare Aufhängungslenker sind enthalten. Die Stellung von BB10 (5mm Kugelkopf) sorgfältig prüfen.
★Des bras de suspension réversibles sont inclus. Bien vérifier les positions de BB10 (rotules 5mm).

9

フロントアームの取り付け
Attaching front arms
Einbau der vorderen Lenker
Fixation des triangles avant

10

ギヤケースの取り付け
Attaching gear case
Anbringen des Getriebegehäuses
Fixation du carter de transmission

11

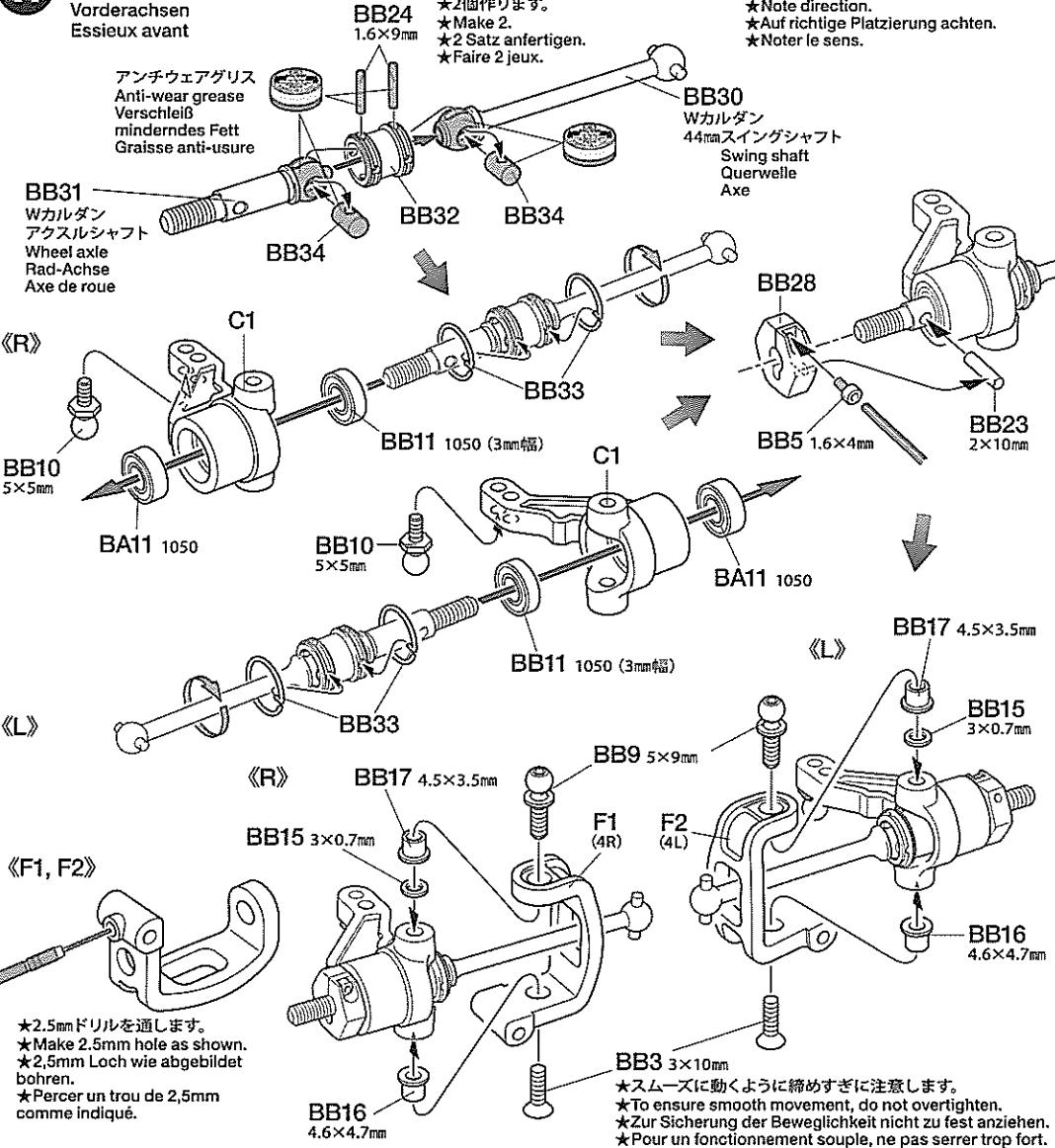
	3×10mm六角皿ビス Screw Schraube Vis
	1.6×4mmキャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique
	BB5 ×2 5×9mm六角ピローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à rouleau
	BB9 ×2 5mmピローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à rouleau
	BB10 ×2 BA11 ×2 1050ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes
	BB11 ×2 1050ベアリング (3mm厚) Ball bearing (3mm thick) Kugellager (3mm dick) Roulement à billes (3mm épais)
	BB15 ×2 3×0.7mmスペーサー Spacer Distanzring Entretroise
	BB16 ×2 4.6×4.7mmフランジパイプ Flanged tube Kragenrohr Tube à flasque
	BB17 ×2 4.5×3.5mmフランジパイプ Flanged tube Kragenrohr Tube à flasque
	BB23 ×2 2×10mmシャフト Shaft Achse Axe
	BB24 ×4 1.6×9mmシャフト Shaft Achse Axe
	BB28 ホイールハブ Wheel hub Radnabe Moyeu de roue
	BB32 ×2 Wカカルダン ジョイントパイプ Joint pipe Verbindungsrohr Tubes de liaison
	BB33 ×4 Wカカルダン アクスルリング Axe ring Achsrings Moyeu
	BB34 ×4 Wカカルダン クロスジョイント Cross joint Kreuzzapfen Joint croisé

12

	BB7 ×2 3×3mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointée
	BB22 ×2 2.6×22mmシャフト Shaft Achse Axe
	BB26 ×2 3×32mmターンバックルシャフト Turn-buckle shaft Spann-Achse Bielle à pas inversés
	BB27 ×4 5mmアジャスター Adjuster Einstellstück Chape à roulete

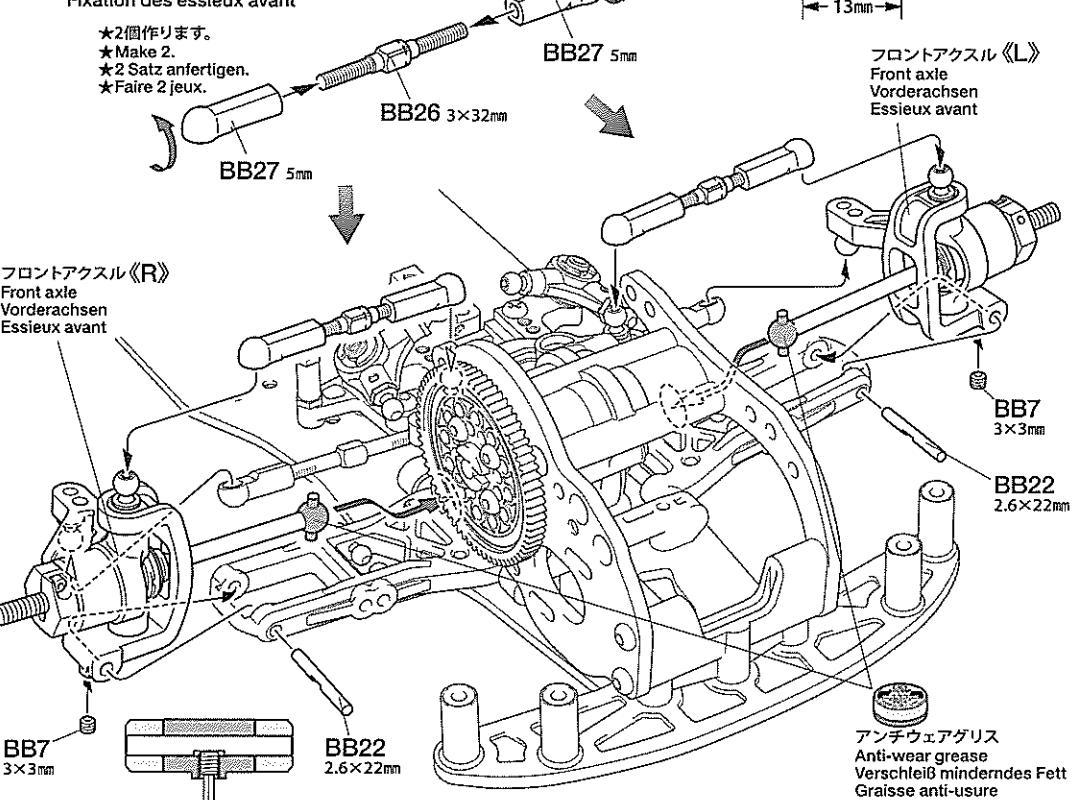
11

フロントアクスルの組み立て

Front axles
Vorderachsen
Essieux avant

12

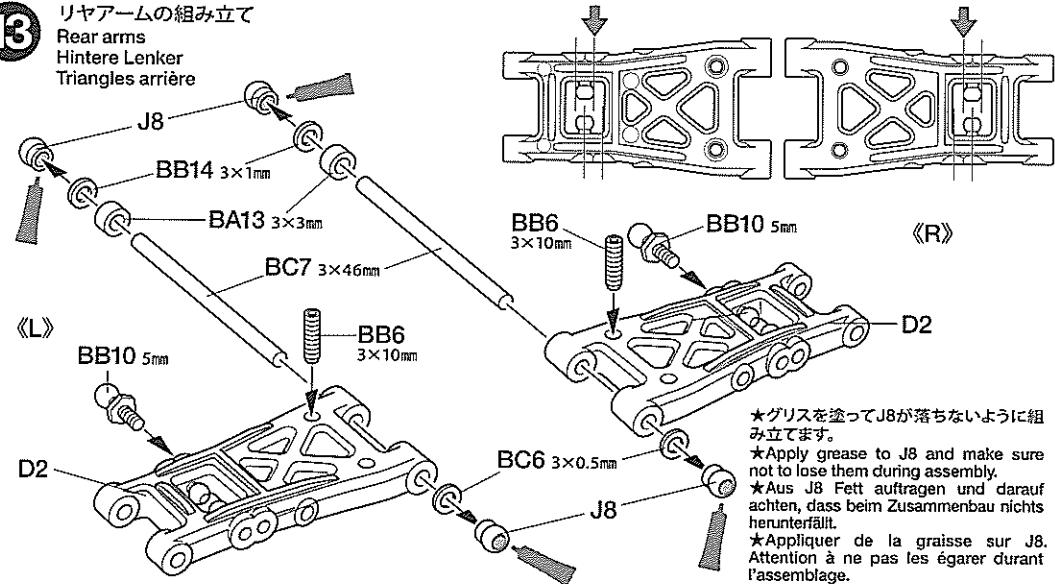
フロントアクスルの取り付け

Attaching front axles
Vorderachsen-Einbau
Fixation des essieux avant

C**13 ~ 22**袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C**13**

- BB6 ×2 3×10mmボローピス Screw Schraube Vis
- BB10 ×2 5mmピローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à roule
- BA13 ×2 3×3mmスペーサー Spacer Distanzring Entretoise
- BB14 ×2 3×1mmスペーサー Spacer Distanzring Entretoise
- BC6 ×2 3×0.5mmスペーサー Spacer Distanzring Entretoise

13 リヤアームの組み立て
Rear arms
Hintere Lenker
Triangles arrière



14 リヤアームの取り付け
Attaching rear arms
Einbau der hinteren Lenker
Fixation des triangles arrière

- BC7 ×2 3×46mmシャフト Shaft Achse Axe
 - D2
 - BB6 3×10mm
- 1.7mm

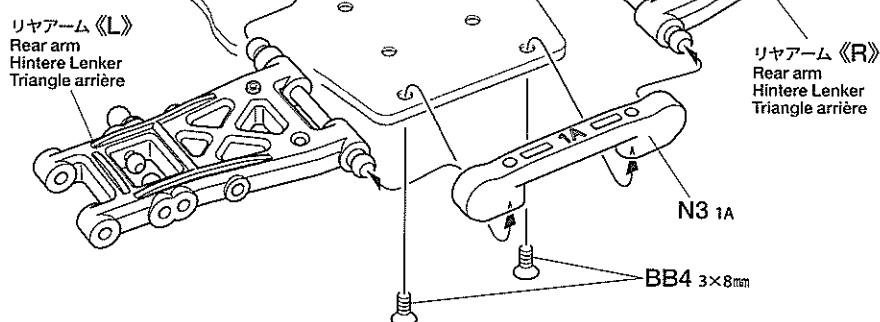
14

- BB4 ×4 3×8mm六角皿ビス Screw Schraube Vis

15

- BC1 ×4 3×6mm六角丸ビス Screw Schraube Vis
- BA7 ×2 5×8mm六角ピローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à roule
- BA13 ×2 3×3mmスペーサー Spacer Distanzring Entretoise

- BC22 アッパーマウント Upper arm mount Halterung des oberen Lenkers Support de bras supérieur



15 リヤバーレクヘッドの組み立て
Rear bulkheads
Hintere Träger
Cloisons arrière

TAMIYA CRAFT TOOLS

SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー^(プラスチック用)

ITEM 74001

LONGNOSE w/CUTTER

ラジオペンチ



ITEM 74002



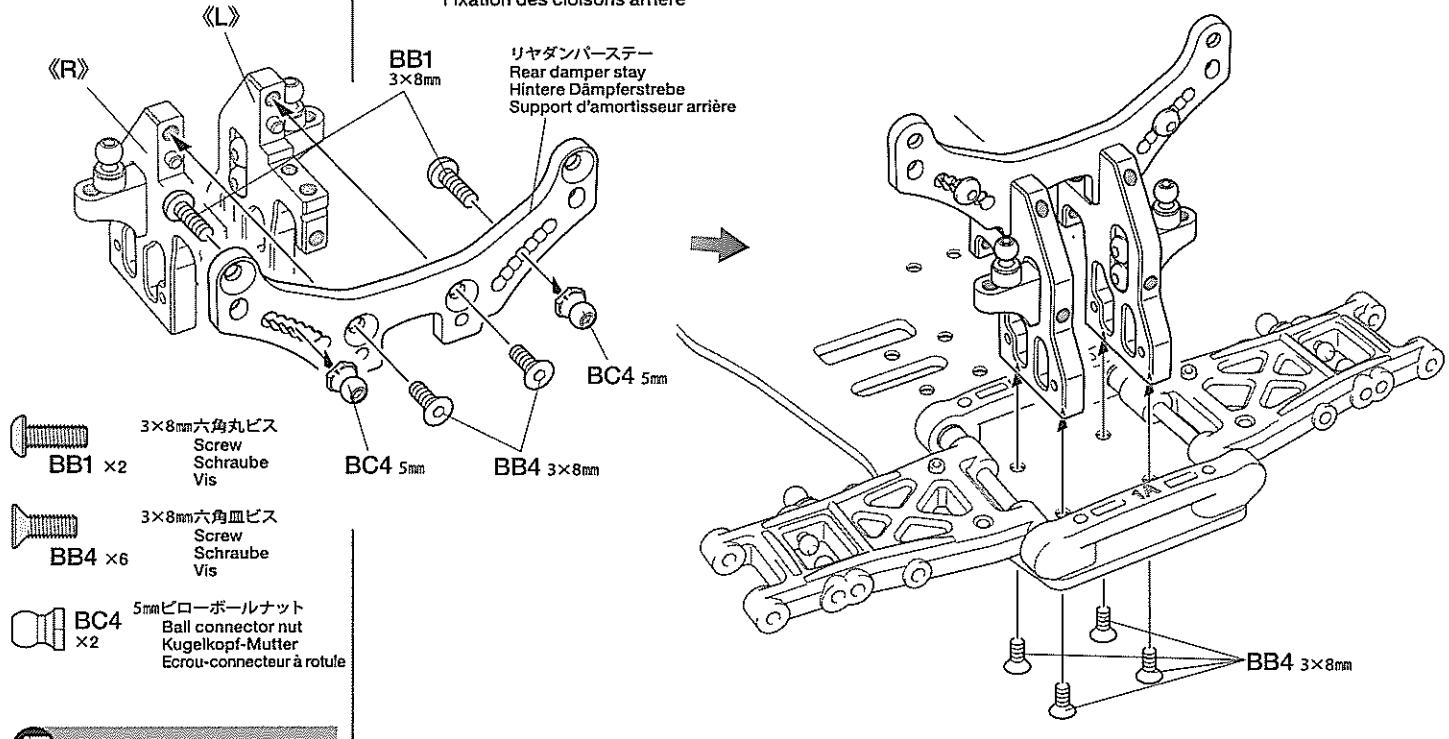
- BC21 リヤバーレクヘッド Rear bulkhead Hinterer Träger Cloison arrière
- BA7 5×8mm
- BA13 3×3mm
- BC22
- BC1 3×6mm

- 《R》
- BA7 5×8mm
- BA13 3×3mm
- BC22

16

16

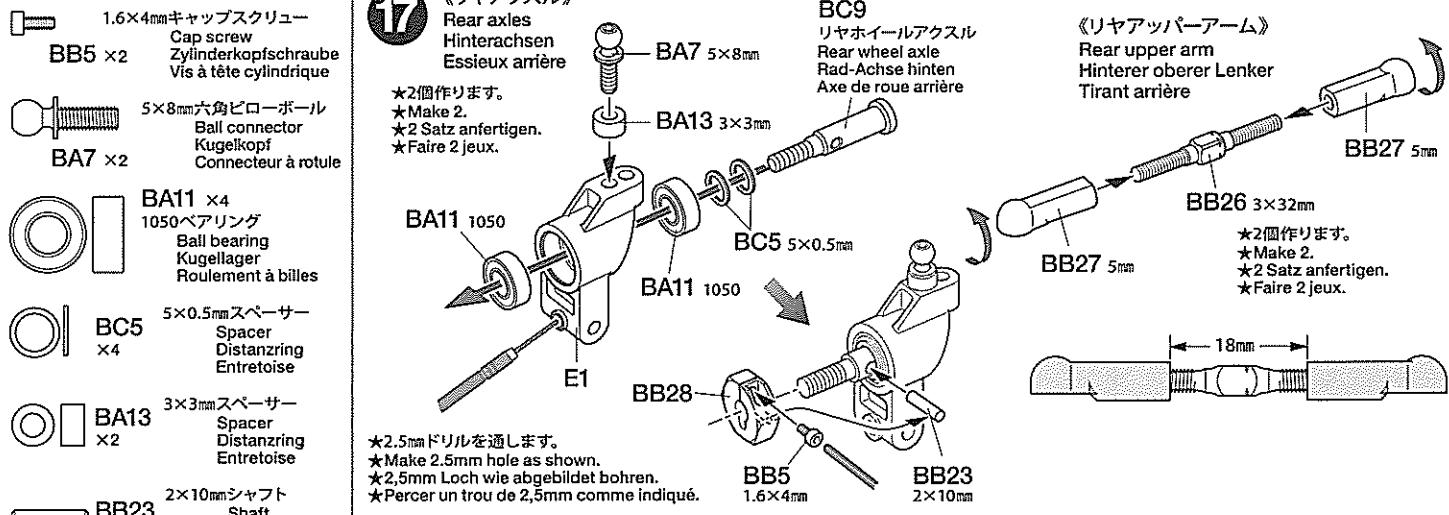
リヤバッフルヘッドの取り付け
Attaching rear bulkheads
Einbau der hinteren Lagerschilde
Fixation des cloisons arrière



17

17

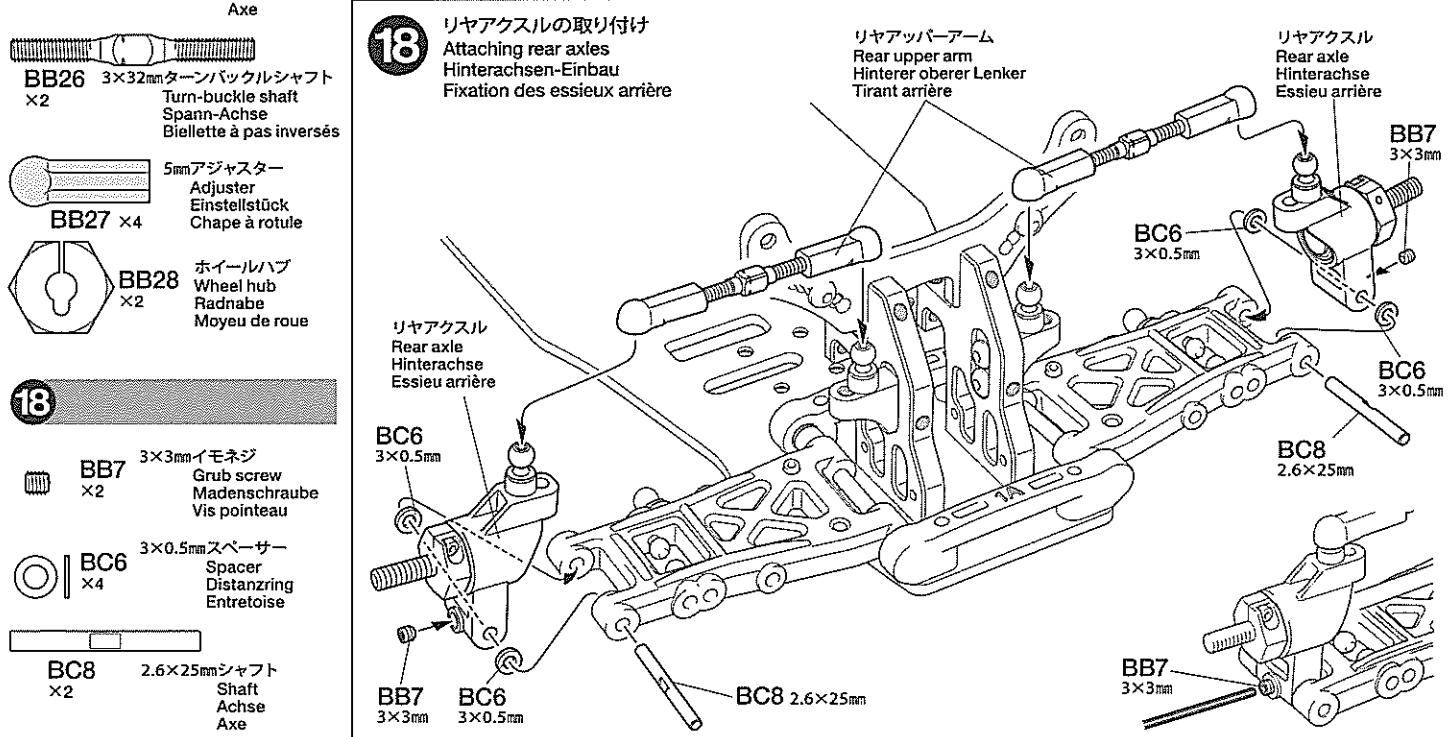
《リヤアクスル》
Rear axles
Hinterachsen
Essieux arrière



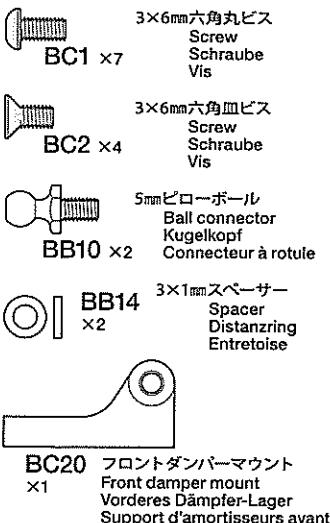
18

18

リヤアクスルの取り付け
Attaching rear axles
Hinterachsen-Einbau
Fixation des essieux arrière

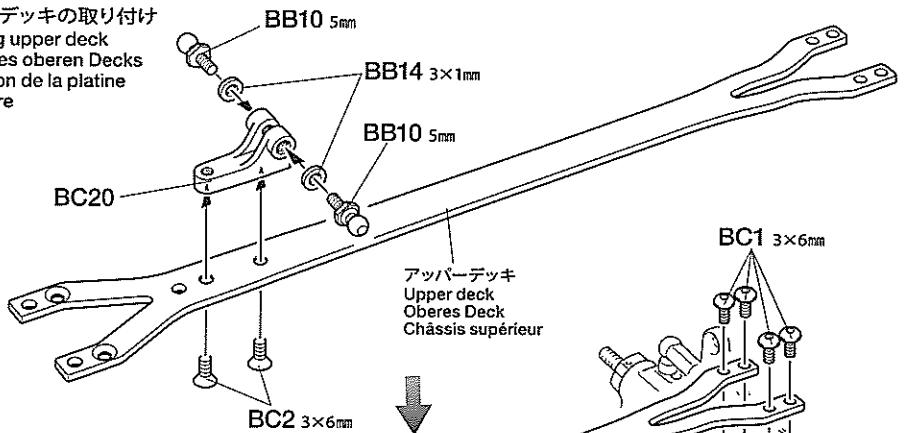


19

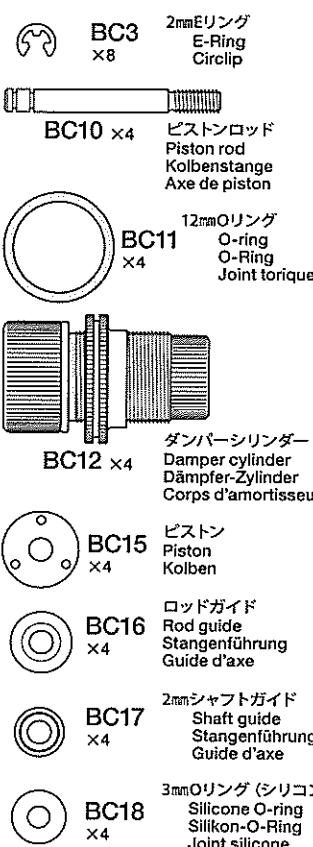


19

アッパーデッキの取り付け
Attaching upper deck
Einbau des oberen Decks
Installation de la platine supérieure



20



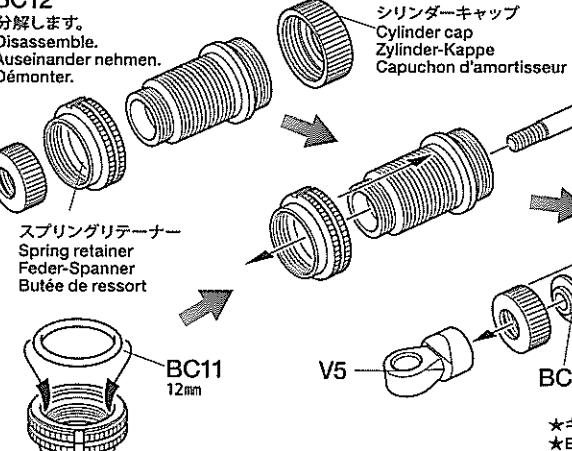
20

ダンパーの組み立て 1
Damper assembly 1
Zusammenbau des Stoßdämpfers 1
Assemblage des amortisseurs 1

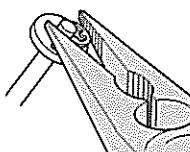
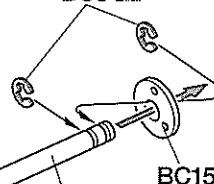
★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

BC12
★分解します。
★Disassemble.
★Auseinander nehmen.
★Démonter.

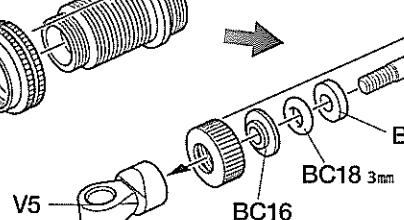
スプリングリテナー
Spring retainer
Feder-Spanner
Butée de ressort



BC3 2mm

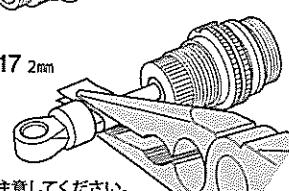


★押し込みます。
★Snap on.
★Einschlagen.
★Insérer.

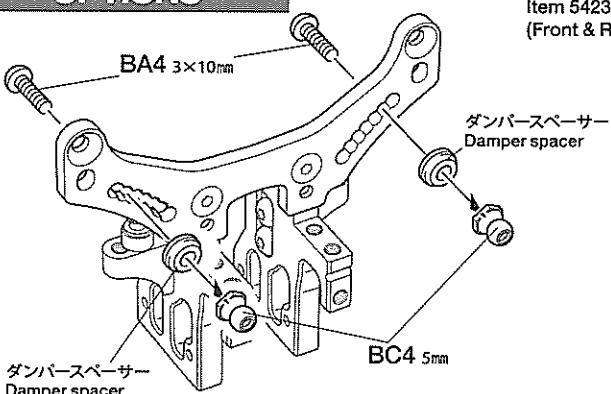


BC11 12mm

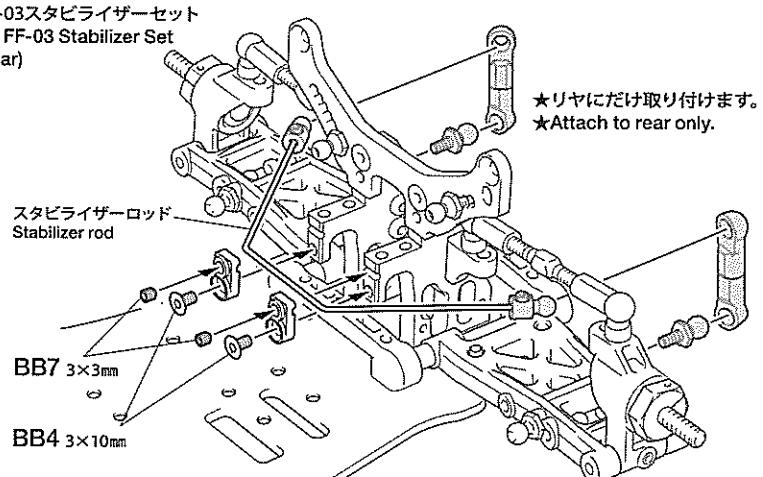
★キズをつけないように注意してください。
★Be careful not to damage piston rod.
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.
★Ne pas endommager l'axe de piston.



OPTIONS



OP.1230 FF-03スタビライザーセット
Item 54230 FF-03 Stabilizer Set
(Front & Rear)



★リヤにだけ取り付けます。
★Attach to rear only.

★リヤダンバーの取り付け位置を変えるときに使用します。
★Use when changing rear damper mounting positions.

21

オイルシール
Oil seal
Ölabdichtung
Joint d'étanchéité

BC19 ×4

OPTIONS

- ★キット付属のダンパーオイルは#400です。
★Kit-standard damper oil (#400).
- ★Bausatz-Standard Dämpferöl (#400).
- ★Huile d'amortisseurs standard (#400) du kit.

	赤 RED	# 200
ソフトセット SOFT SET (53443)	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
ハードセット HARD SET (53445)	紫 PURPLE	# 700
	ピンク PINK	# 800
	クリア CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

22



BC13 ×2

コイルスプリング (ミディアム 黒/黄)
Coil spring (medium, black/yellow)
Spiralfeder (mittel, schwarz/gelb)
Ressort hélicoïdal (moyenne, noir/jaune)



BC14 ×2

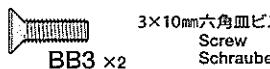
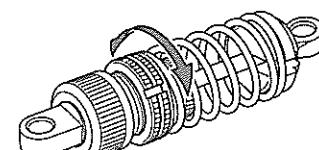
コイルスプリング (ハード 黒/青)
Coil spring (hard, black/blue)
Spiralfeder (hart, schwarz/blau)
Ressort hélicoïdal (dur, noir/bleu)



23～32

袋詰Dを使用します
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

23

3×10mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

★スプリングリテナーを回してスプリングの堅さを調整します。
★Adjust spring tension by rotating cylinder nut.
★Die Länge der Feder wird durch Drehen des Zylinder-Mutter angepasst.
★Régler la tension en modifiant la position de l'écrou d'amortisseur.

21

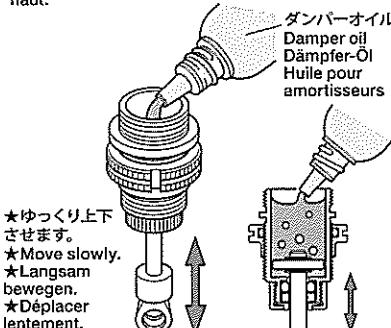
ダンパーオイルの入れ方
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

- ★4個作ります。
★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
- ★Faire 4 jeux.

1. ピストンを下にさげ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。
1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

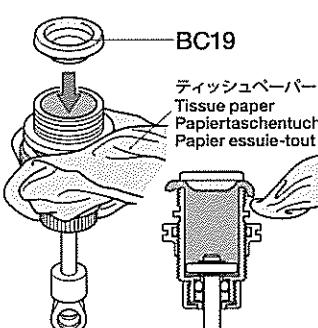
1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.



2. ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーで拭いています。
2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschenpapier abwischen.

2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.



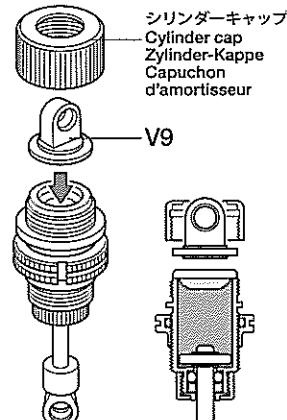
BC19

ティッシュペーパー
Tissue paper
Papiertaschenpapier
Papier essuie-tout

3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。
3. Tighten cylinder cap.

3. Zylinder-Kappe aufschrauben.

3. Serrer le capuchon d'amortisseur.



シリンダーキャップ
Cylinder cap
Zylinder-Kappe
Capuchon d'amortisseur

V9

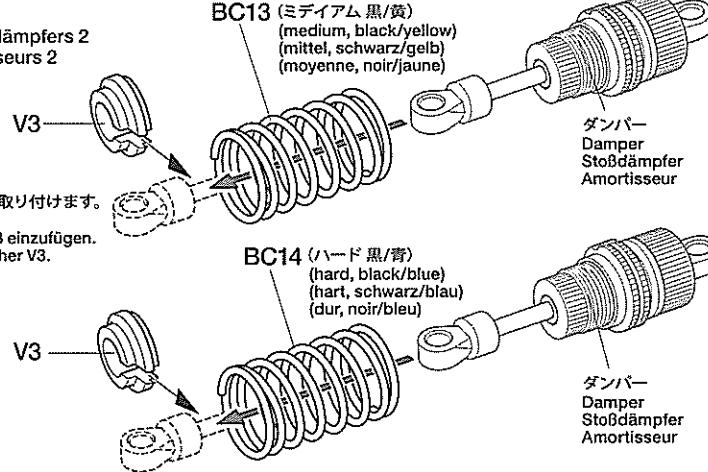
22

ダンパーの組み立て 2

Damper assembly 2
Zusammenbau des Stoßdämpfers 2
Assemblage des amortisseurs 2

《リヤ》

- ★2個作ります。
★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

BC13 (ミディアム 黒/黄)
(medium, black/yellow)
(mittel, schwarz/gelb)
(moyenne, noir/jaune)

ダンパー
Damper
Stoßdämpfer
Amortisseur

BC14 (ハード 黒/青)
(hard, black/blue)
(hart, schwarz/blau)
(dur, noir/bleu)

ダンパー
Damper
Stoßdämpfer
Amortisseur

《フロント》

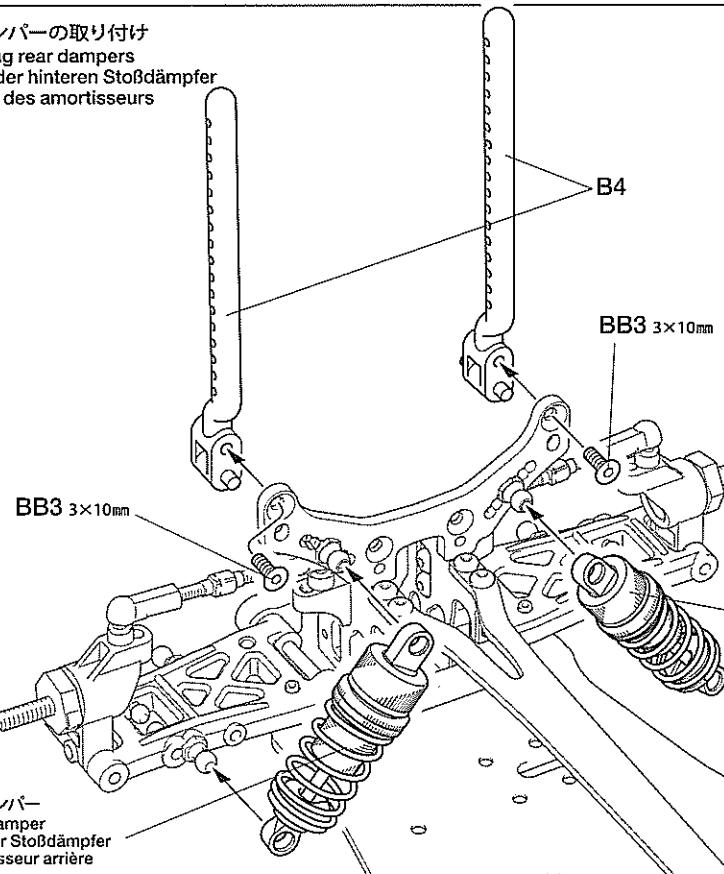
- ★2個作ります。
★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

Front
Vorne
Avant

23

リヤダンパーの取り付け

Attaching rear dampers
Einbau der hinteren Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs arrière



BB3 3×10mm

BB3 3×10mm

リヤダンパー
Rear damper
Hinterer Stoßdämpfer
Amortisseur arrière

24

	3×10mm六角丸ビス Screw Schraube Vis
	BB4 ×1
	3×10mm六角皿ビス Screw Schraube Vis
	BB3 ×1
	3×10mmターンバックルシャフト Turn-buckle shaft Spann-Achse Bielle à pas inversé
	BD9 ×2
	5mmアジャスター Adjuster Einstellstück Chape à roulette
	BB27 ×4

24

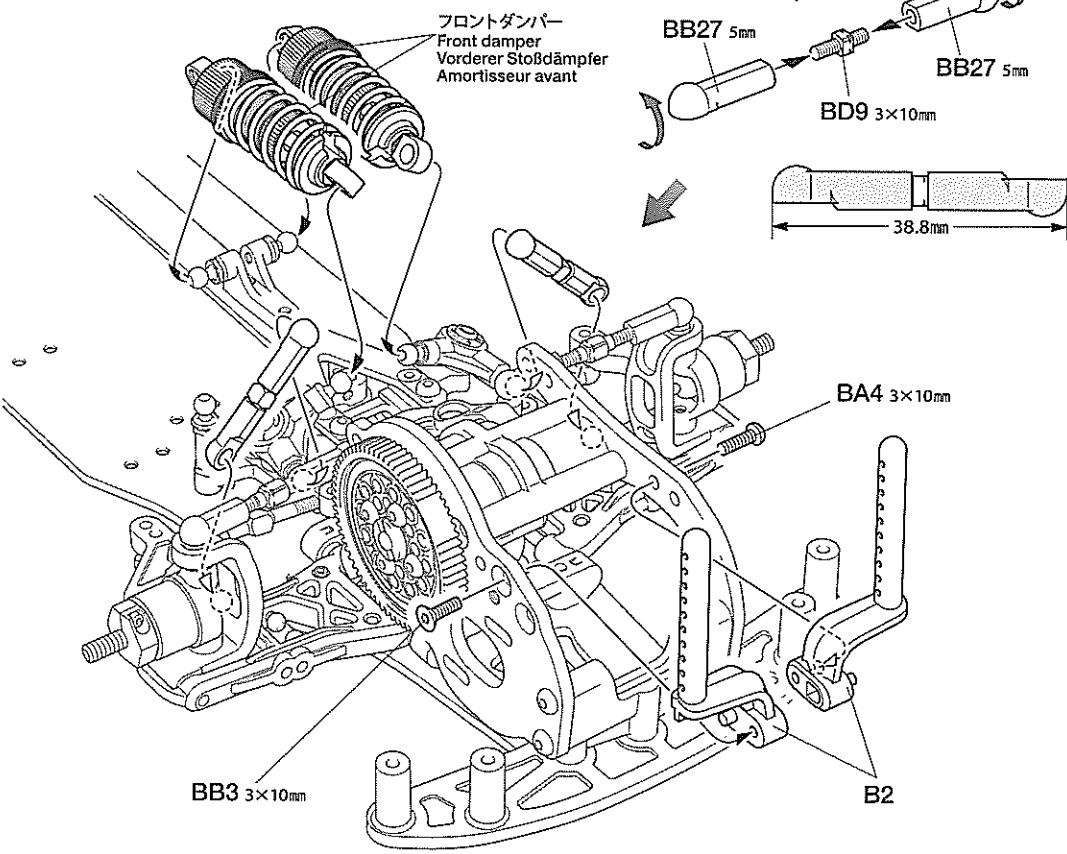
フロントダンパーの取り付け
Attaching front dampers
Einbau der vorderen Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs avant

★2個作ります。

★Make 2.

★2 Satz anfertigen.

★Faire 2 jeux.

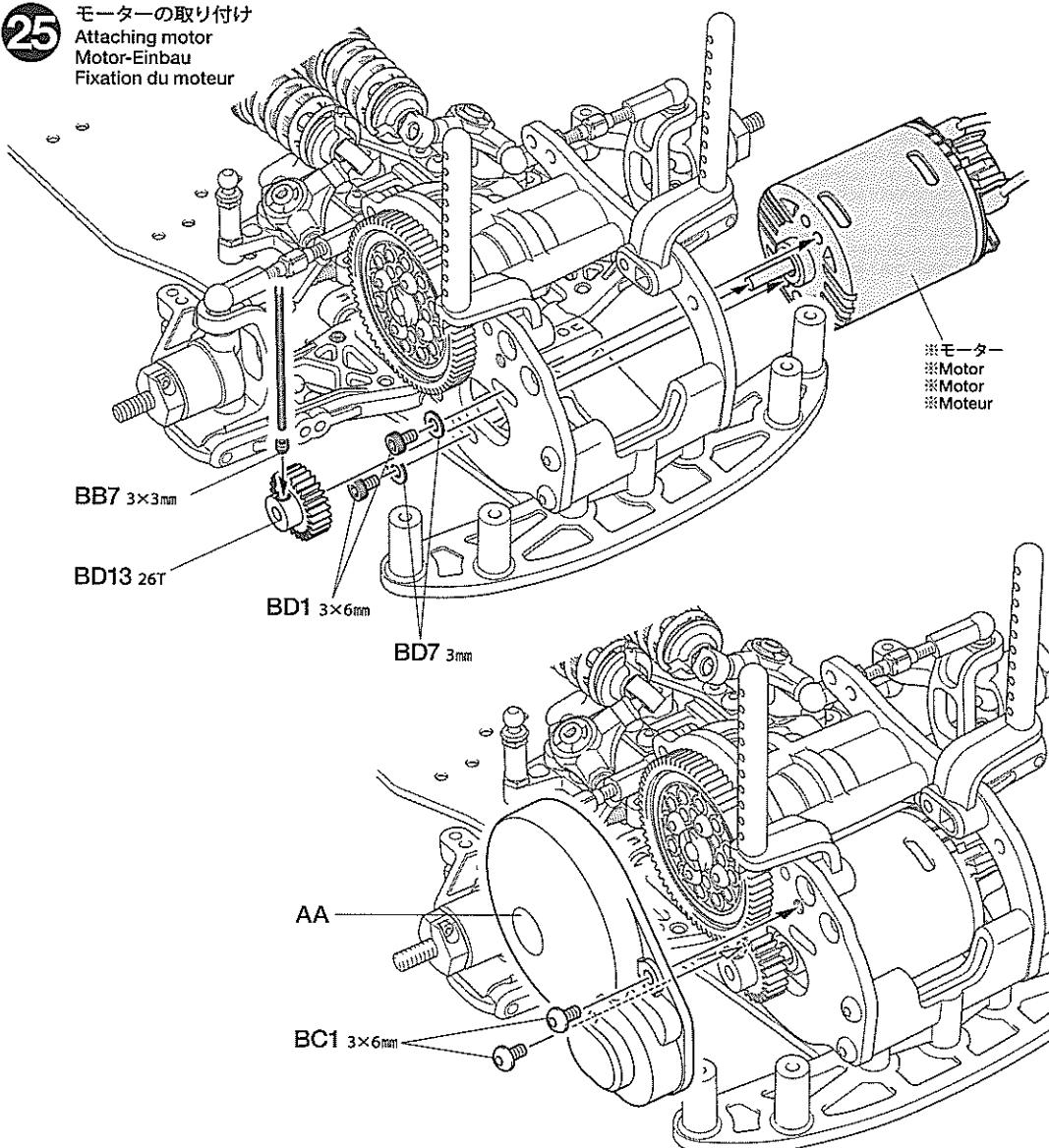


25

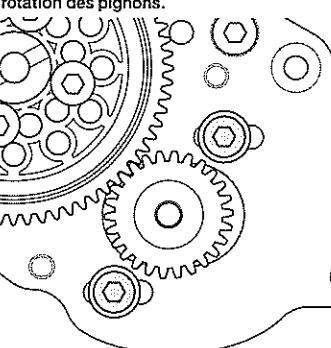
	3×6mm六角ビス Screw Schraube Vis
	BC1 ×2
	3×6mmキャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique
	BD1 ×2
	3×3mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau
	BB7 ×1
	BD7 ×2
	3mmワッシャー [*] Washer Beilagscheibe Rondelle
	BD13 ×1 26Tピニオンギヤ 26T Pinion gear 26Z Motorritzel Pignon moteur 26 dents

25

モーターの取り付け
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur



★ギヤが軽くまわるようにすきまを調節してモーターを固定してください。
★Allow clearance for gears to run smoothly.
★Den Zahnräden genügend Spiel für zügigen Lauf geben.
★Ajuster l'espace pour permettre la libre rotation des pignons.



TAMIYA COLOR CATALOGUE
The latest in cars, boats, tanks and ships.
Motorized and museum quality models
are all shown in full color in Tamiya's latest
catalogue. English / Spanish, German /
French and Japanese versions available.

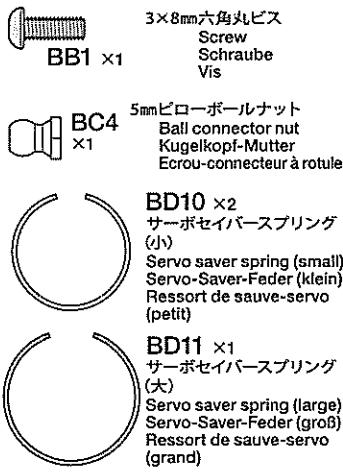
タミヤカタログ

スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。

タミヤインターネット
ホームページアドレス

www.tamiya.com



Checking R/C equipment

- ① Install batteries.
- ② Extend receiver antenna.
- ③ Connect charged battery.
- ④ Switch on transmitter.
- ⑤ Switch on receiver.
- ⑥ Trims in neutral.
- ⑦ Slide steering reverse switch to "Normal" position.
- ⑧ Steering wheel in neutral.
- ⑨ Servo in neutral position.
- ⑩ After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage

- (Siehe Bild rechts.)
- ① Batterien einlegen.
 - ② Empfängerantenne ausrollen.
 - ③ Voll aufgeladen Akku verbinden.
 - ④ Sender einschalten.
 - ⑤ Empfänger einschalten.
 - ⑥ Trimmhebel neutral stellen.
 - ⑦ Schalter für Lenkservo (Servo-Normal).
 - ⑧ Lenkrad neutral stellen.
 - ⑨ Servo Neutralstellung.
 - ⑩ Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

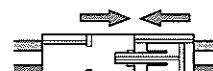
Vérification de l'équipement R/C

- ① Mettre en place les piles.
- ② Déployer l'antenne du récepteur.
- ③ Charger complètement la batterie.
- ④ Allumer l'émetteur.
- ⑤ Allumer le récepteur.
- ⑥ Placer les trims au neutre.
- ⑦ Position "Normal" pour le servo de direction.
- ⑧ Le volant de direction au neutre.
- ⑨ Servo au neutre.
- ⑩ Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

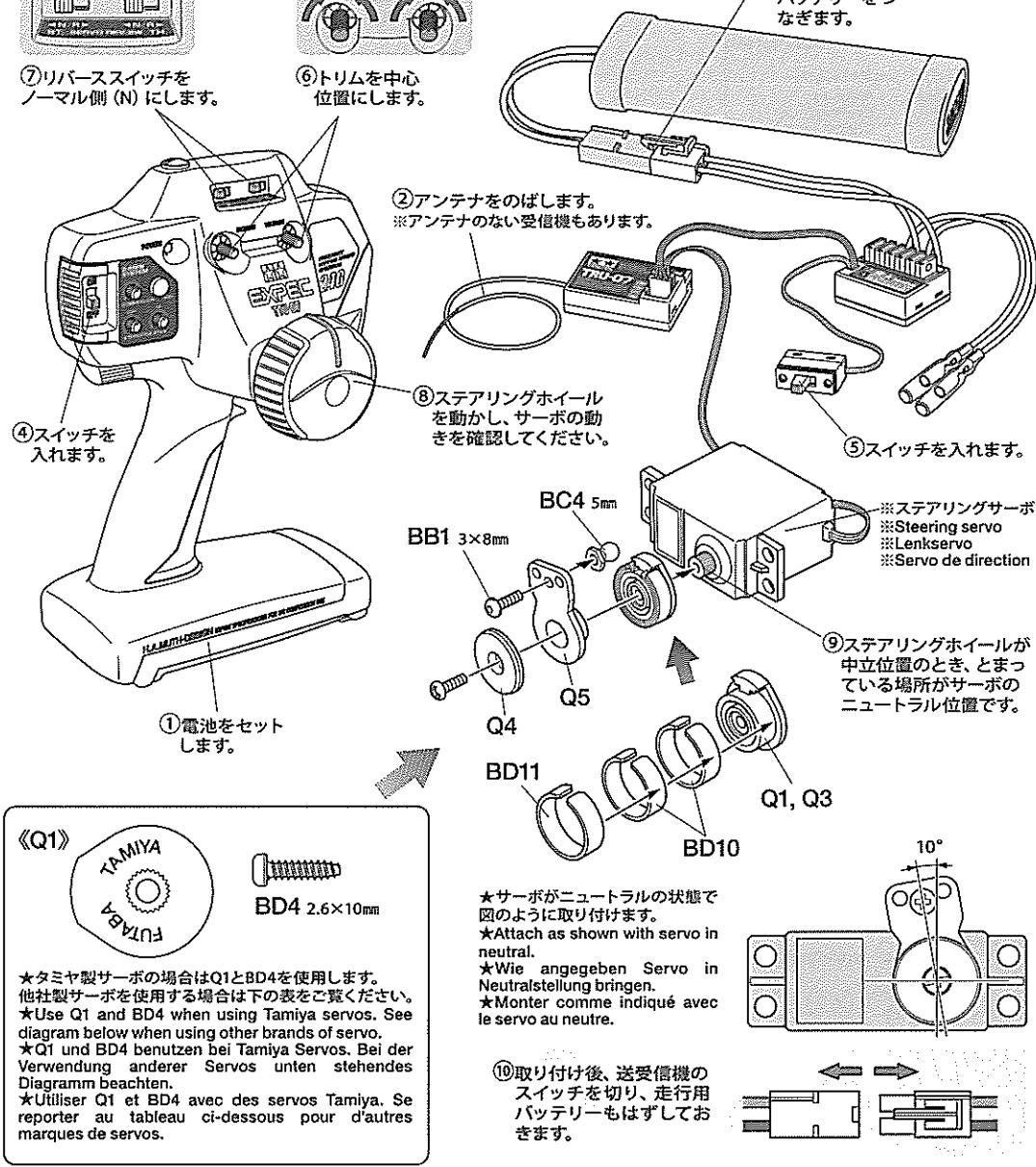
26 ラジオコントローラーのチェック
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

★ご使用のプロポセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
★Refer to the manual included with R/C unit.
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
★Se référer au manuel inclus avec l'équipement R/C.

- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



③充電済の走行用バッテリーをつなぎます。

(サーボホーン用ビスの選び方) / Selecting Servo Horn Screw
Schraube des Servohorns / Choix du palonnier de servo

★他社製サーボを搭載する場合は、サーボホーン用ビスをキット付属の10mmサイズビスに交換します。この表をよく見て、4種類の中からサーボに合わせたビスを選んでください。また、これ以外のビスの場合はプロモーラーにお問い合わせください。

★When using other brands of servo, replace servo horn screw with 10mm screw included in this kit, using this diagram to select the correct screw. If there is no suitable screw, please contact the servo manufacturer.

★Bei der Verwendung anderer Servos sollte die Schraube am Servohorn durch die beigelegte 10mm Schraube ersetzt werden. Beachten Sie das Diagramm für die Auswahl der richtigen Schraube. Ist dort keine geeignete Schraube aufgeführt, fragen Sie den Servoversteller.

★Pour d'autres marques de servos, remplacer la vis de palonnier par la vis 10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y a pas de vis compatible, contacter le fabricant du servo.

① ★ビスのネジ部をよく見て、ビスの種類を確認します。

- ★Examine screw and determine type.
★Schraube überprüfen und die Richtige auswählen.
★Examiner la vis et déterminer le type.

② ★下の原寸図でビスの太さを確認し、選択したビスを使います。

- ★Check screw thickness with diagram below. Use selected screw.
★Dicke der Schraube mit dem unten stehenden Diagramm vergleichen. Die ausgewählte Schraube nutzen.
★Verifier l'épaisseur de la vis sur le tableau ci-dessous. Utiliser la vis choisie.

細い Thin Dünn Fin	BD4 2.6×10mm
太い Thick Dick Épaisse	BD3 3×10mm
細い Thin Dünn Fin	BD2 2.6×10mm
太い Thick Dick Épaisse	BA4 3×10mm

タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

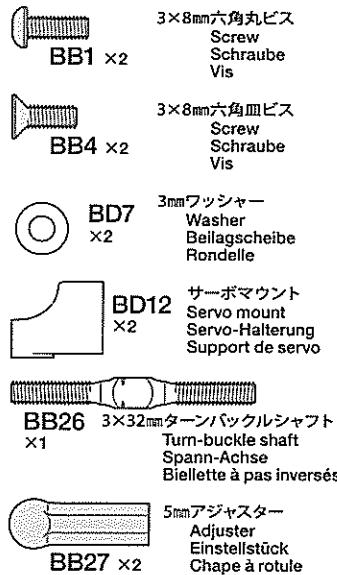
丸ビス
Standard screw
Standardschraube
Vis standard

Q1 TAMIYA
FUTABA

Q3 TAMIYA
FUTABA

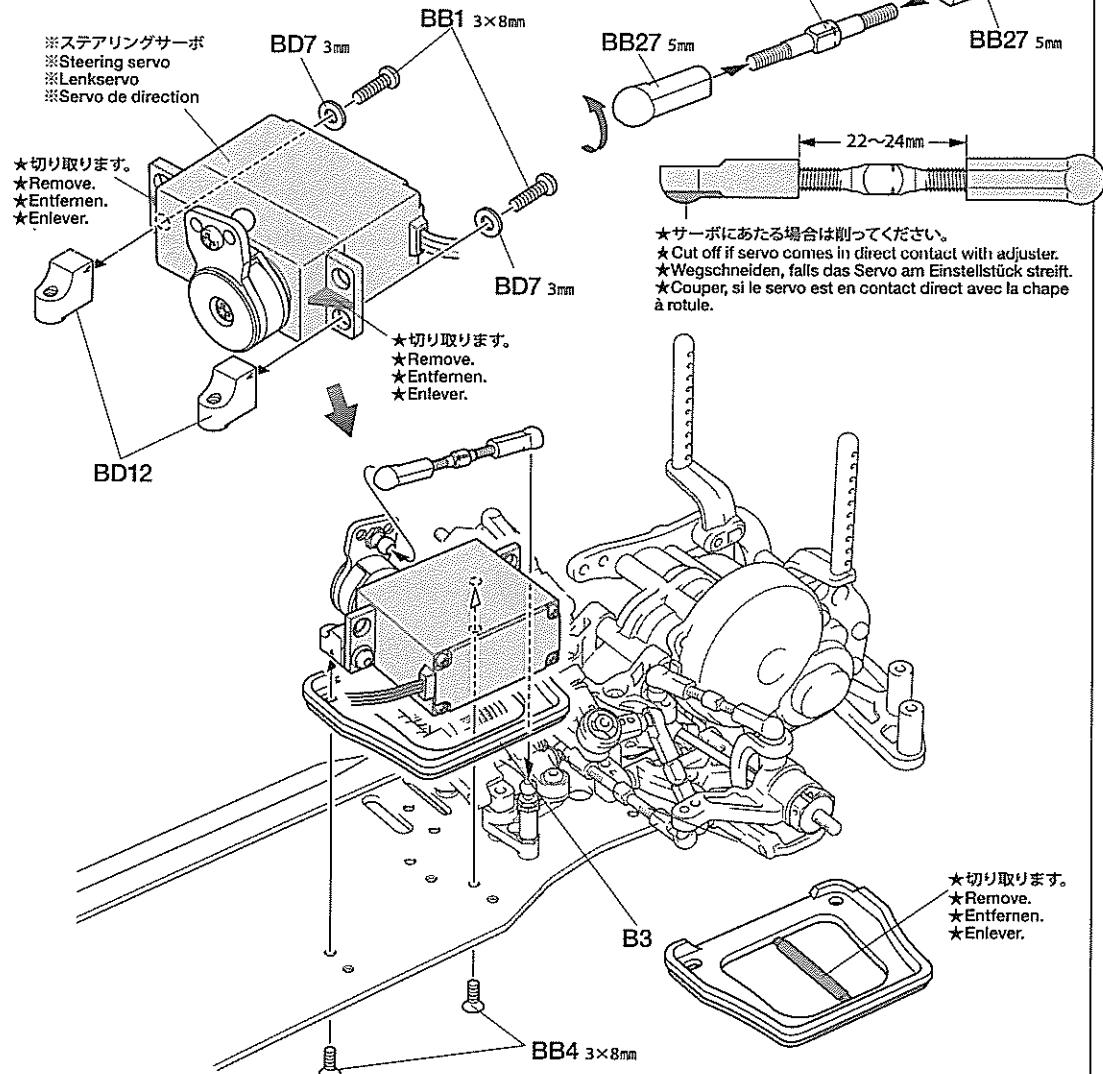
★使用するサーボの取り付け部に合わせて選びます。
★Match part with servo.
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
★Utiliser une pièce adaptée au servo.

27

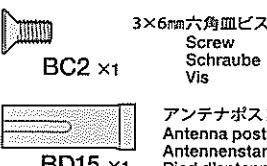


27

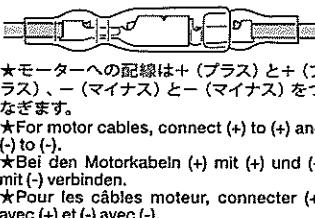
ステアリングサーボの取り付け
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction



28

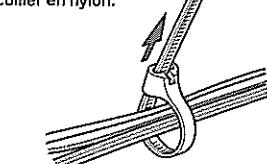


★メカの各コネクターの接続はメカに付属の説明書を良くお読みください。
★For connecting R/C units, refer also to the instructions supplied with units.
★Zum Anschließen der RC-Einheiten auch die den Einheiten beiliegenden Anleitungen beachten.
★Pour installer l'ensemble RC, consulter également ses instructions spécifiques.



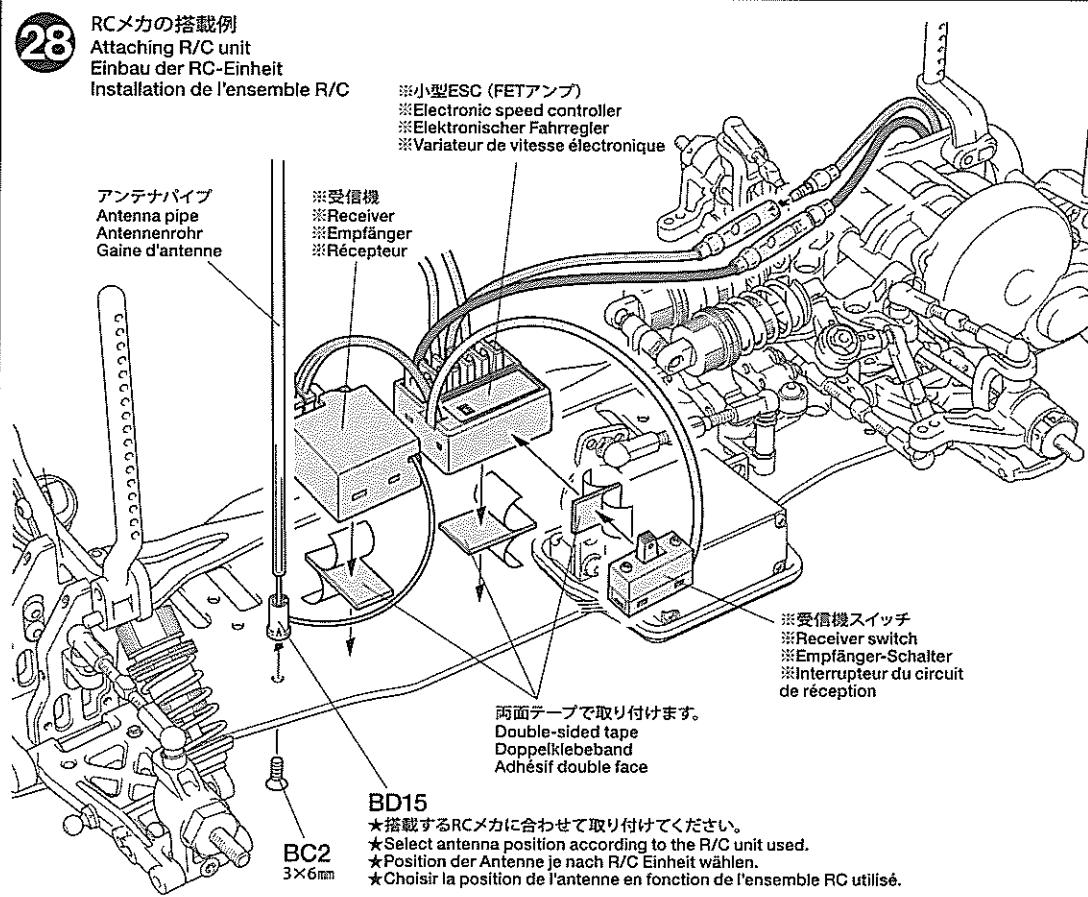
★RCメカの搭載方法は基本的には自由です。可動部分に配線等が当たらないように注意して取り付けてください。
★Install R/C unit in desired position.
Position R/C unit so as not to contact with moving parts.
★Die RC-Einheit an gewünschter Stelle einbauen. Die RC-Einheit so anbringen, dass sie nicht an bewegten Teilen streift.
★Installer l'ensemble R/C dans la position choisie en veillant à ne pas le mettre en contact avec les pièces mobiles.

★配線コードはジャムにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。
★Secure cables using nylon band.
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.



28

RCメカの搭載例
Attaching R/C unit
Einbau der RC-Einheit
Installation de l'ensemble R/C



29



BD5
4mm
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque

※キットにはタイヤ、ホイールは含まれていません。
※Tires and wheels are not included in kit.
※Reifen und Räder sind im Bausatz nicht enthalten.
※Les pneus et les jantes ne sont pas inclus dans ce kit.

NOTE

●本製品はオンロード走行専用シャーシです。

オフロードで走行した場合、砂や砂利等がRCメカに入ったり、ギヤや回転部、ベルトに詰まって走行不能になります。

●This chassis is intended for on-road driving.

If used for off-road driving, sand and/or debris may cause moving parts to malfunction.

●Dieses Chassis ist für Glattbahn-Fahrt ausgelegt.

Wird es zu Geländefahrten hergenommen, können Sand und/oder Steinchen ein Versagen der bewegten Teile verursachen.

●Ce châssis est conçu pour la piste.

Si utilisé en tout terrain, du sable ou des saletés peuvent causer un mauvais fonctionnement des pièces en mouvement.

30

BA4 x4
3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BD16 x1
アンテナキャップ
Antenna cap
Antennenkappe
Capuchon d'antenne

BD16
アンテナキャップ
Antenna cap
Antennenkappe
Capuchon d'antenne

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

アンテナ線
Antenna cable
Antennekabel
Fil d'antenne

《予備パーツ》 Spare parts Ersatzteile Pièces détachées

★組み立てで余ったスペーサーやワッシャー等の部品は車高調整や部品のガタ取りなどのセッティングや予備パーツとしてご利用ください。

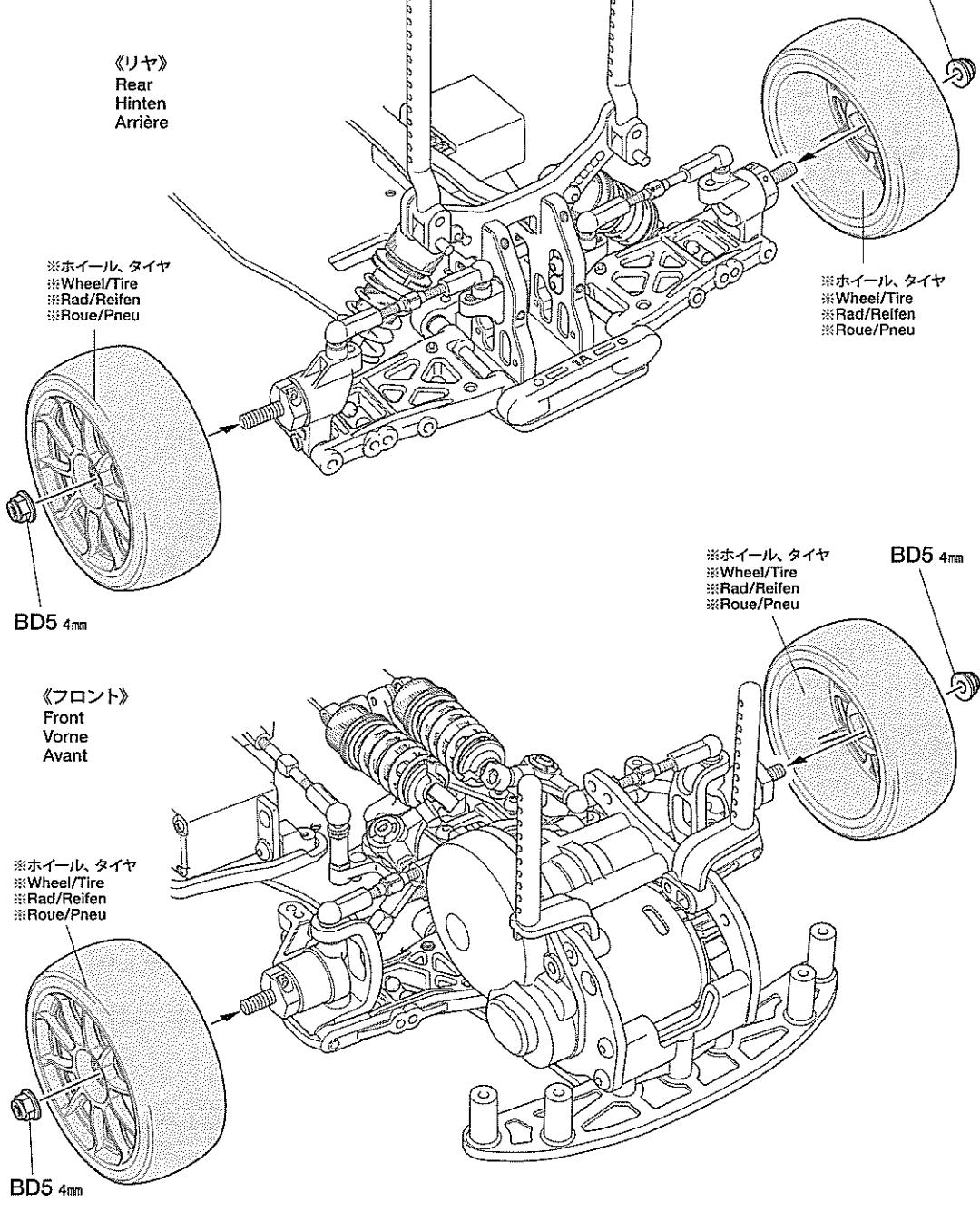
★Use extra spacers and washers to adjust ground clearance and for maintenance or use as spare parts.

★Die zusätzlichen Distanzstücke und Beilagscheiben zur Einstellung der Bodenfreiheit und zur Wartung oder als Ersatzteile verwenden.

★Utiliser des entretoises et rondelles supplémentaires pour régler la garde au sol ou les conserver comme pièces détachées pour la maintenance.

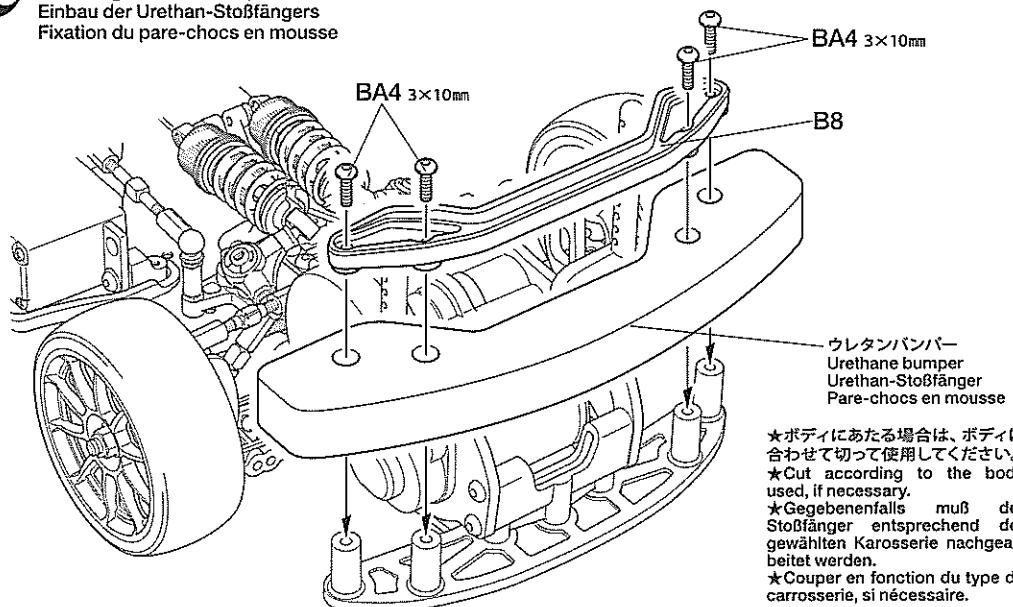
30

ホイールの取り付け
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

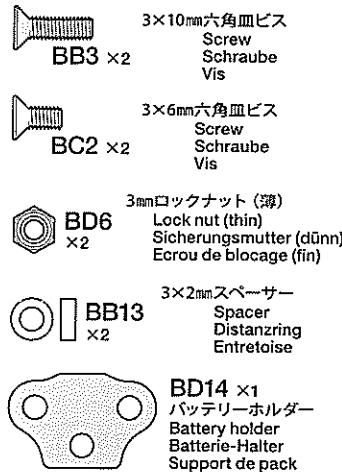


30

ウレタンバンパーの取り付け
Attaching urethane bumper
Einbau der Urethan-Stoßfängers
Fixation du pare-chocs en mousse



31



★被覆の破れたバッテリーは使用しないでください。ショートの危険があります。

★連続走行はモーターを傷めます。

バッテリー1本走行させたら、モーターを休ませましょう。

★Do not use a battery with damaged battery cell cover. It may cause short circuiting.

★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.

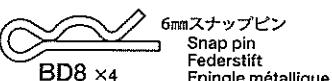
★Keinen Akku verwenden, dessen Hülle beschädigt ist. Es könnte Kurzschluss entstehen.

★Permanenten Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.

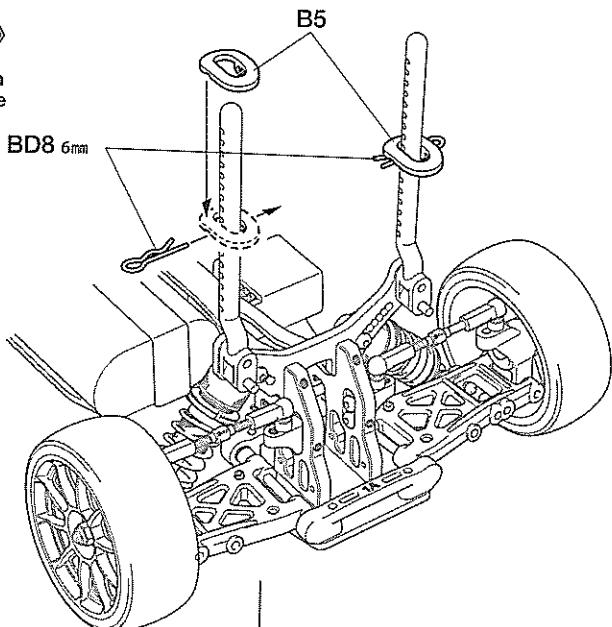
★Ne pas utiliser le pack avec un couvercle endommagé. Il y a un risque de court-circuit.

★Eviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

32

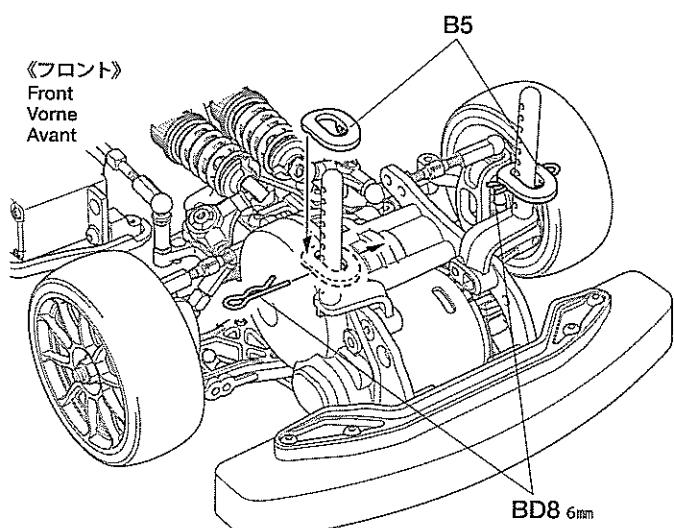
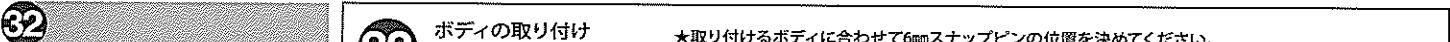


《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière



※走行用バッテリー
※Battery pack
※Akkupack
※Pack d'accus

★グラステープ等でしっかりと固定してください。
★Secure using glass tape.
★Mit Glasfaser-Klebeband befestigen.
★Maintenir avec du ruban adhésif renforcé.



●ボディの切り取り、穴開けはシャーシに合わせて行ってください。
●Trim and make holes on the body matching the chassis.
●Zuschneiden und in Abstimmung mit dem Chassis Löcher bohren.
●Découper et percer des trous dans la carrosserie en l'ajustant sur le chassis.

Setting up

●タイヤを選ぶ

セッティングの第一段階は路面にあったタイヤを選ぶことです。路面温度によってファイバーモールドタイヤ・タイプA(冬用)とタイプB(夏用)を使い分けてください。モールドインナーの硬さ(ソフト、ミディアム、ハード)を変えることによってセッティングの幅が広がります。

●TIRES Tires have a great influence on the performance of the car, and are normally the first components tuned. Select the right tires for the track you are racing on. Settings can be made by choosing different inner sponges or tire inserts (soft, medium and hard).

●REIFEN Die Reifen haben einen großen Einfluß auf die Leistung des Wagens und werden meist als erstes "getunet". Wählen Sie die richtigen Reifen für den Untergrund, auf dem Sie fahren wollen. Einstellungen können auch durch Wahl unterschiedlicher Schaumgummi-Reifeneinlagen (weich, mittel und hart) vorgenommen werden.

●PNEUS Ils influent considérablement sur le comportement de la voiture. Ce sont les premiers éléments à considérer. Sélectionner des pneus adaptés à la piste d'évolution. Des ajustages sont possibles avec différents types de garnitures mousse ou inserts (souples, medium et durs).

●ギヤ比

搭載するモーター、コースレイアウト等に合わせて、ピニオンギヤの歯数(ギヤ比)をセッティングしてください。

●GEAR RATIO

Choose gear ratio according to the motor used or running surface condition.

●GETRIEBEÜBERSETZUNG

Wählen Sie die Getriebeübersetzung entsprechend dem eingesetzten Motor und dem Fahrbahnbelag.

●RAPPORT DE PIGNONNERIE

Choisir le rapport de pignonnerie en fonction du moteur ou du type de piste.

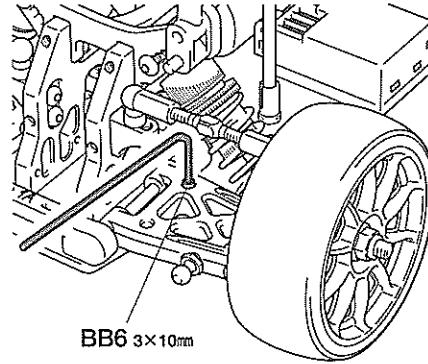
$$\text{計算式} \quad \text{Formula} \quad \left(\frac{\text{スパーギヤ歯数 (68T)}}{\text{ピニオンギヤ歯数}} \times 2.60 \right) : 1$$

★ピニオンギヤは市販の06モジュールギヤを使用してください。
★Use 06 module pinion gear.
(キット標準) 68Tスパーギヤ
Spur gear

ピニオン Pinion gear	ギヤ比 Gear ratio	21T	8.42 : 1	26T	6.80 : 1
		22T	8.04 : 1	27T	6.55 : 1
18T	9.82 : 1	23T	7.69 : 1	28T	6.31 : 1
19T	9.31 : 1	24T	7.37 : 1	29T	6.10 : 1
20T	8.84 : 1	25T	7.07 : 1		

●車高・リバウンドストローク

車高・リバウンドストロークはコーナーリングや加速、ブレーキングの車の姿勢変化に影響します。
車高はダンパースプリングの硬さ、張りで調整し、リバウンドストロークはアームのBB6(3×10mmホローピス)で調整します。



●GROUND CLEARANCE AND REBOUND STROKE

Ground clearance and/or rebound stroke has a great effect on stability during cornering, acceleration, and braking. Ground clearance can be adjusted by altering damper spring tension and stiffness. Rebound stroke can be adjusted by rotating 3x10mm screw on suspension arms.

●BODENFREIHEIT UND AUFSEDERUNGSHUB

Die Bodenfreiheit und der Aufsiederungshub kann großen Einfluss auf die Fahrsicherheit in Kurven, sowie beim Beschleunigen und Bremsen haben. Die Bodenfreiheit lässt sich an der Schraubenfeder einstellen. Der Aufsiederungshub kann mit der 3x10mm Schraube auf dem Querlenker eingestellt werden.

●LA GARDE AU SOL ET LE REBOND

La garde au sol et/ou le rebond ont une incidence importante sur la stabilité en virage, accélération et freinage. L'ajustement de la garde au sol s'effectue par le ressort hélicoïdal. Le rebond se règle au moyen de la vis 3x10mm sur le bras de suspension.

●ト一角(トーアイン・トーアウト)

トーアインをつけた場合、直進性が良くなり、ステアリングの切り始めの反応がおだやかになります。トーアウトにした場合は、逆にステアリングの反応がシャープになります。ただし、どちらもつけすぎると抵抗になってスピードを低下せたり、アンダーステアやオーバーステアが強くなってしまい操作難しくなる特性になってしまいます。このシャーシでは、ほんのわずかなトーアウトをつけておくのが良いでしょう。

●TOE-IN AND TOE-OUT

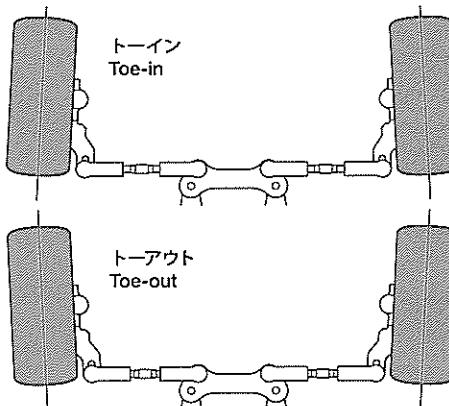
Adjusting the car to toe-in a little, by pointing the wheels inwards, provides the car with good straight running and moderate steering. Toe-out, which points the wheels outwards, gives sharp steering response. Begin with a little toe-out and work from there.

●VORSPUR UND NACHSPUR

Geringfügige Einstellung der Räder nach innen sorgt für guten Geradeauslauf und gemäßigte Lenkeigenschaften. Bei der Nachspur (Räder zeigen leicht nach außen) zeigt sich eine scharfe und harte Lenkung. Seien Sie vorsichtig, nicht zu übertreiben, fangen Sie mit leichter Nachspur an, und orientieren Sie sich vor dort aus.

●PINCEMENT ET OUVERTURE

On opérera pour un léger pincement (orientation des roues vers l'intérieur) qui assure un meilleur comportement en ligne droite sans trop altérer celui en virage ou une ouverture (orientation des roues vers l'extérieur) qui génère une réponse rapide et précise en courbe. Dans l'une ou l'autre des alternatives, ne pas atteindre des angles trop importants. Commencer le réglage par un léger ouverture et corriger par étapes.



●キャンバー角

コーナーリング中のマシンには遠心力が働くため、車体がコーナーの外側に傾きます。このとき、タイヤにキャンバー角をつけることで接地面積を変え、タイヤのグリップ力を増やしたり減らしたりする事ができます。コーナーリング中のグリップを増やすにはネガティブキャンバーに、減らすにはポジティブキャンバーにセッティングします。

●CAMBER ANGLE

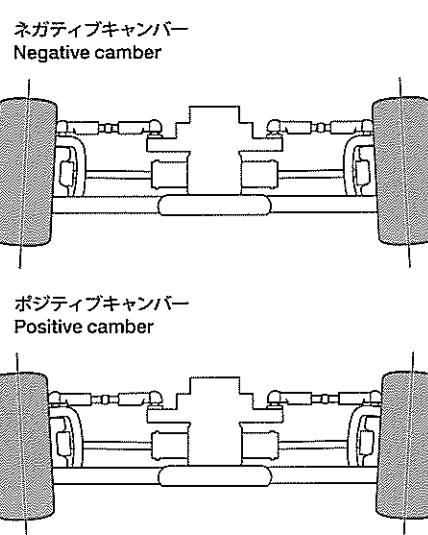
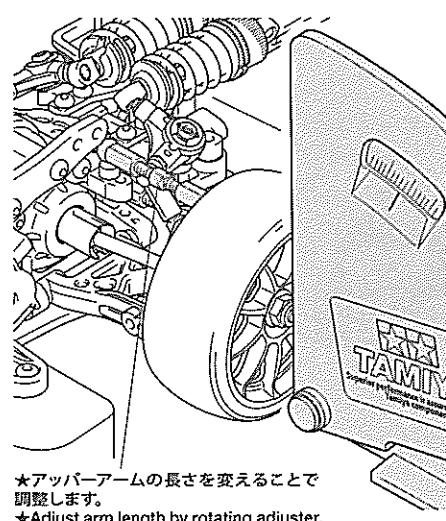
While taking the corners, the car is forced to go outwards, causing instability. The area of contact on each tire is determined by the camber angle, and therefore the traction of the tires can be made greater or lesser by adjustment of camber angle. To increase traction during cornering, adjust camber angle to negative, and to reduce traction, adjust to positive camber.

●KRÜMMUNGSWINKEL

Bei Durchfahren von Kurven wird das Fahrzeug nach Außen gezwungen, was Instabilität verursacht. Die Kontaktfläche jeden Reifens wird vom Krümmungswinkel bestimmt, und so kann die Bodenhaftung der Reifen durch die Veränderung des Krümmungswinkels erhöht oder verringert werden. Um die Bodenhaftung in Kurven zu erhöhen, verringern Sie den Krümmungswinkel, und vergrößern Sie den Winkel für weniger Haftung.

●ANGLE DE CARROSSAGE

En virage, la voiture a tendance à s'échapper vers l'extérieur causant une instabilité. La surface de contact de chaque pneu est déterminée par l'angle de carrossage. En conséquence, la traction des pneus peut être augmentée ou diminuée en faisant varier l'angle de carrossage. Pour accroître la traction en virage, opter pour une valeur négative et vice versa.



氏名 Name	日付 Date	気温 Air temp.	湿度 Humidity
コース Track	コースコンディション Track condition		路面温度 Track temp.
<p>《フロント》 《Front》</p> <p>アッパーアームスペーサー Upper arm spacer mm ナックルスペーザー Knuckle spacer mm サスマウントスペーザー Sus. mount spacer F mm R mm 1 アッパーアームポジション 2 Upper arm position 3 ダンパー位置 Damper position No. 4 ブッシュロッドポジション Push rod position</p>			
<p>ロッカーアームスペーザー Rocker arm spacer mm ブッシュロッド Push rod mm ハブキャリア Hub carrier キャンバー角 Camber angle 車高 Ground clearance mm リバウンドストローク Rebound stroke mm フロントドライブ Front drive ギャデffオイル Differential oil</p>			
<p>スタビライザー Stabilizer S M H ホイールハブ + スペーザー Wheel hub + spacer mm ダンパータイプ Damper type 個 Piece(s) ピストン Piston 穴 hole(s) オイル Oil 番 # スプリング Spring</p>			
<p>《リヤ》 《Rear》</p> <p>アッパーアームスペーサー Upper arm spacer mm ダムバーポジション Damper position No. サスマウントスペーザー Sus. mount spacer F mm R mm 1 アッパーアームポジション 2 Upper arm position 3 ダンパー位置 Damper position 4 ブッシュロッドポジション Push rod position</p>			
<p>アッパーアームスペーザー Upper arm spacer mm リヤアップライト Rear uprights キャンバー角 Camber angle 車高 Ground clearance mm リバウンドストローク Rebound stroke mm スタビライザー Stabilizer S M H ホイールハブ + スペーザー Wheel hub + spacer mm</p>			
<p>メモ Memo ダンパータイプ Damper type 個 Piece(s) ピストン Piston 穴 hole(s) オイル Oil 番 # スプリング Spring</p>			
フロント一角 Toe angle (front) °	Fサスマウント F sus. mount Front Rear	Rサスマウント R sus. mount Front Rear	<p>モーター Motor スパーギヤ Spur gear T T ピニオンギヤ Pinion gear T T</p> <p>バッテリー Battery</p> <p>ボディ Body</p> <p>ウイング Wing</p> <p>タイヤ Tire</p> <p>ホイール Wheel</p> <p>インナー Tire insert</p> <p>ベストラップ Best lap</p>
<p>ロワデッキ Lower deck 1 アップライトスペーザー Upright spacer mm 2 ステアリングスペーザー Steering spacer mm Fサスマウントスペーザー F sus. arm spacer mm Rサスマウントスペーザー R sus. arm spacer mm スペーザー Spacer mm</p>			



走行時の注意
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS

- 人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせない。
- 道路では絶対に走らせないでください。
- 混信に注意してください。RCカーが異常な動きをしたら、他の電波によりコントロールが乱されたと考えられます。すぐに走行をやめ、RCカーが送信機の動きに従って動くか確かめてください。
- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Never run the car on public streets.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it is driving, flying or sailing.
- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Strafe für R/C Rennen.
- Das Auto niemals auf öffentlichen Straßen fahren lassen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen – sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.

●Eviter de faire évoluer le modèle à proximité de jeunes enfants ou dans la foule.
●Ne jamais utiliser sur la voie publique.
●Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.

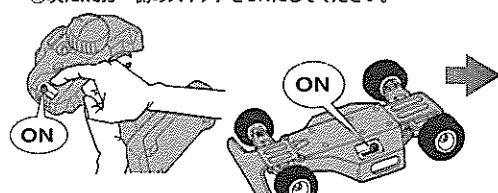
★走行後は、必ずバッテリーをはずし、RCカーについていた砂や泥、汚れなどをやわらかな布などできれいにふきとり、軸受け部やギヤ、サスペンションなどの可動部にグリスをさしておきましょう。

★After running, disconnect/remove battery from the car. Completely remove sand, mud, dirt, etc.

★Nach dem Fahrbetrieb die Batterie abklemmen/herausnehmen. Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.

★Deconnecter/enlever la batterie du modèle après utilisation. Enlever sable, poussière, boue etc...

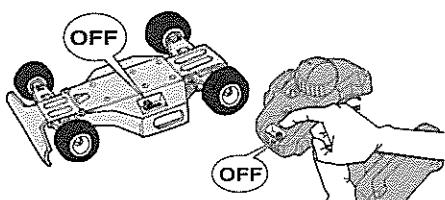
走行させる時には、
①送信機のアンテナをのばし、スイッチをONにします。
②次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



- ①Switch on transmitter.
②Switch on receiver.
③Reverse sequence to shut down after running.

- ①Sender einschalten.
②Empfänger einschalten.
③Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

走行を終わらせる時は、
③必ず、走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- ①Mettre en marche l'émetteur.
②Mettre en marche le récepteur.
③Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.

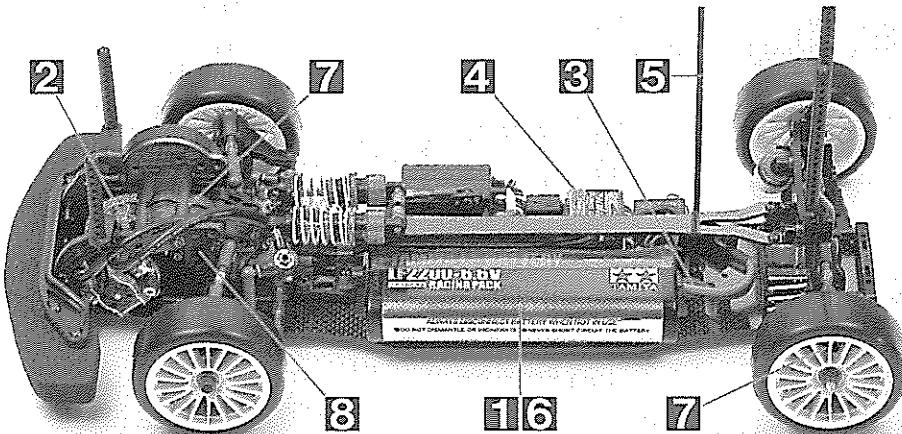
トラブルチェック
TROUBLESHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNE

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

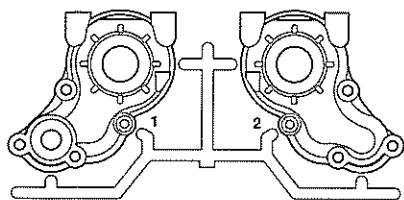


車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSCAHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしているませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニックスピードコントローラー) が故障しているませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper position of antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargeés ou des piles neuves.	6
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassembler correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操縦しているませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

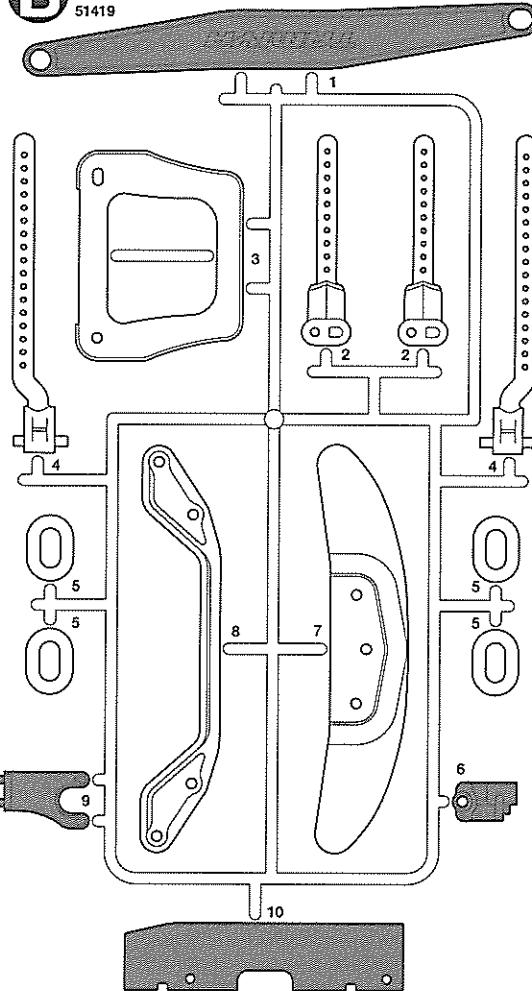
PARTS

★金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。
 ★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
 ★Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden.
 ★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

A PARTS X1
19008152



B PARTS X1
51419



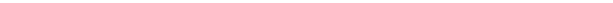
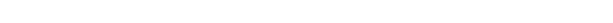
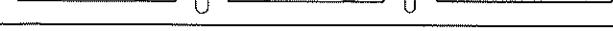
N PARTS X2
51457

(ロッカーアーム)
(Rocker arm)
(Zapfen)
(Doigt)

N PARTS X1
51457

(サスマウント)
(Suspension mount)
(Aufhängungshalterung)
(Support de suspension)

セッティング用バーツ
Setting parts

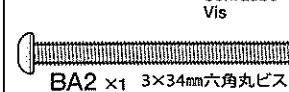


A 1 ~ 4

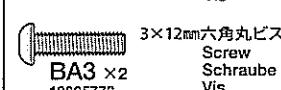
アルミモーターブレード×1
Aluminum motor plate 13450249
Aluminium-Motor-Platte
Plaque-moteur aluminium



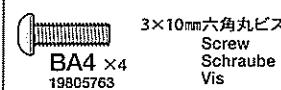
BA1 ×2 3×48mm六角丸ビス
19804731 Screw Schraube Vis



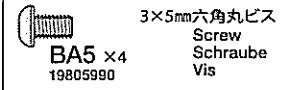
BA2 ×1 3×34mm六角丸ビス
19804762 Screw Schraube Vis



BA3 ×2 3×12mm六角丸ビス
19805778 Screw Schraube Vis



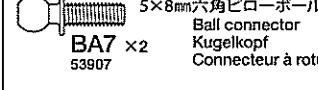
BA4 ×4 3×10mm六角丸ビス
19805763 Screw Schraube Vis



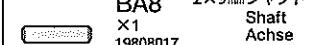
BA5 ×4 3×5mm六角丸ビス
19805990 Screw Schraube Vis



BA6 ×4 2×8mm六角皿タッピングビス
19804477 Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse



BA7 ×2 5×8mm六角ビローボール
53907 Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule



BA8 ×1 2×9mmシャフト
19808017 Shaft Achse Axe



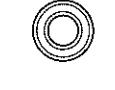
BA9 ×2 1.6×8mmシャフト
19804476 51466 Shaft Achse Axe



BA10 ×2 1510ベアリング
42115 Ball bearing Kugellager Roulement à billes



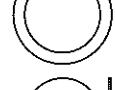
BA11 ×3 1050ベアリング
42113 Ball bearing Kugellager Roulement à billes



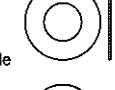
BA12 ×1 840ベアリング
42109 Ball bearing Kugellager Roulement à billes



BA13 ×2 3×3mmスペーサー
53539 Spacer Distanzring Entretroise



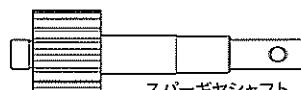
BA14 ×2 10×0.2mmシム
53588 Shim Scheibe Cale



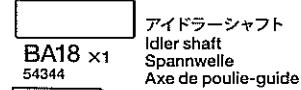
BA15 ×2 5×10×0.3mmシム
19804536 Shim Scheibe Cale



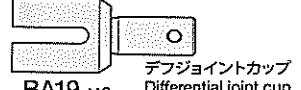
BA16 ×2 5mmOリング
19805701 O-ring O-Ring Joint torique



BA17 ×1 54368 スパーギヤシャフト
Spur gear shaft Stirnradwelle Axe de couronne



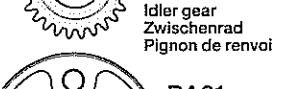
BA18 ×1 54344 アイドラー・シャフト
Idler shaft Spannwelle Axe de poulie-guide



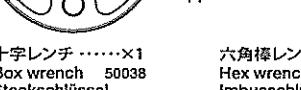
BA19 ×2 51466 デフジョイントカップ
Differential joint cup Differential-Gelenkkapsel Noix de différentiel



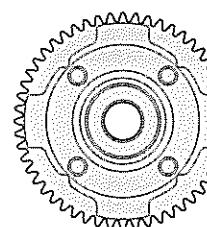
BA20 ×1 54262 アイドラーギヤ
Idler gear Zwischenrad Pignon de renvoi



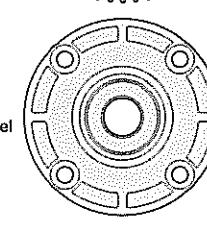
BA21 ×1 54234 スパーギヤマウント
Spur gear mount Hauptzahnradhalter Support de couronne



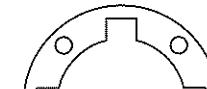
BA22 ×1 51462 52Tギヤデフェース
Differential case Differentialgehäuse Carter de différentiel



BA23 ×1 51462 ギヤデカバー
Differential cover Differential-Abdeckung Couvercle de différentiel



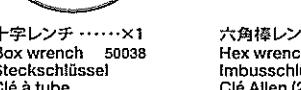
BA24 ×1 51464 デガスケット
Differentialgasket Differentialgehäuse-Dichtung Joint de carter de différentiel



68Tスパーギヤ×1 51432 Spur gear Stirnradgetriebe Pignon intermédiaire

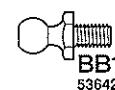


セラミックグリス×1 87099 Ceramic grease Keramikfett Graisse céramique

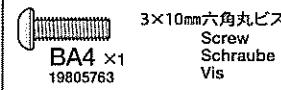


アンチウェアグリス×1 53439 Anti-wear grease Verschleiß minderndes Fett Graisse anti-use

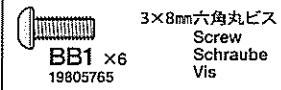
B 5 ~ 12



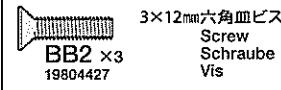
BB10 ×9 5mmビローボール
53642 Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule



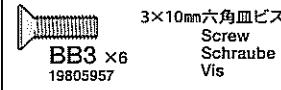
BA4 ×1 3×10mm六角丸ビス
19805763 Screw Schraube Vis



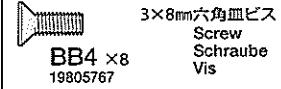
BB11 ×2 3×8mm六角丸ビス
19805765 Screw Schraube Vis



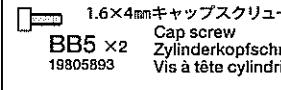
BB2 ×3 3×12mm六角皿ビス
19804427 Screw Schraube Vis



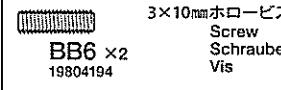
BB3 ×6 3×10mm六角皿ビス
19805957 Screw Schraube Vis



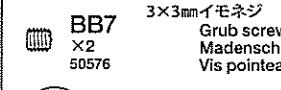
BB4 ×8 3×8mm六角皿ビス
19805767 Screw Schraube Vis



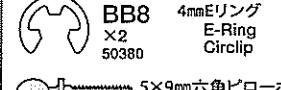
BB5 ×2 1.6×4mmキャップスクリュー
19805893 Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique



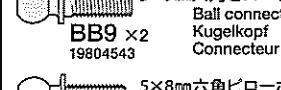
BB6 ×2 3×10mmホロービス
19804194 Screw Schraube Vis



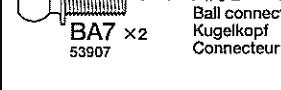
BB7 ×2 3×3mmイモネジ
50576 Grub screw Madenschraube Vis pointeau



BB8 ×2 4mmEリング
50380 E-Ring Circlip



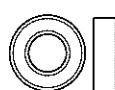
BB9 ×2 5×9mm六角ビローボール
19804543 Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule



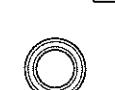
BA7 ×2 5×8mm六角ビローボール
53907 Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule



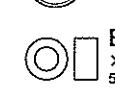
BA11 ×2 1050ベアリング
42113 Ball bearing Kugellager Roulement à billes



BB11 ×2 1050ベアリング(3mm幅)
42220 Ball bearing (3mm thick) Kugellager (3mm dick) Roulement à billes (3mm épais)



BB12 ×8 850ベアリング
94392 Ball bearing Kugellager Roulement à billes



BA13 ×2 3×3mmスペーサー
53539 Spacer Distanzring Entretroise



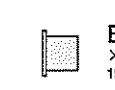
BB13 ×4 3×2mmスペーサー
53539 Spacer Distanzring Entretroise



BA14 ×4 3×1mmスペーサー
53539 Spacer Distanzring Entretroise



BB15 ×5 3×0.7mmスペーサー
19805645 Spacer Distanzring Entretroise



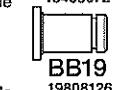
BB16 ×2 4.6×4.7mmフランジパイプ
19804396 Flanged tube Kragenrohr Tube à flasque



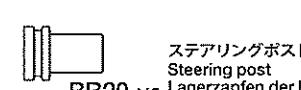
BB17 ×2 4.5×3.5mmフランジパイプ
19804382 Flanged tube Kragenrohr Tube à flasque



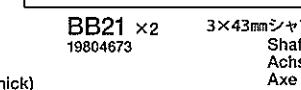
BB18 ×1 5×9mmロッカーナット
13458072 Linkage post Distanzrohr Colonne de direction



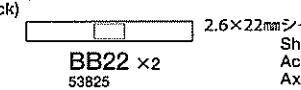
BB19 ×2 5×9.5mmロッカーナット
19808126 Rocker nut Schwinghebelzapfen Ecrou de culbuteur



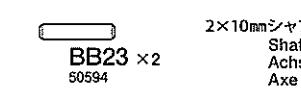
BB20 ×2 3×43mmシャフト
13454760 Steering post Lagerzapfen der Lenkung Colonnettes de direction



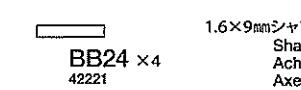
BB21 ×2 2.6×22mmシャフト
19804673 Shaft Achse Axe



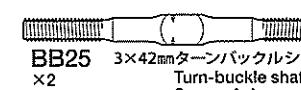
BB22 ×2 2×10mmシャフト
53825 Shaft Achse Axe



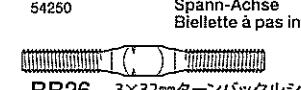
BB23 ×2 1.6×9mmシャフト
50594 Shaft Achse Axe



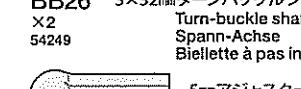
BB24 ×4 3×42mmターンバックルシャフト
42221 Turn-buckle shaft Spann-Achse Biellette à pas inversés



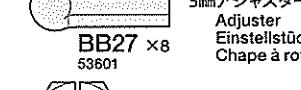
BB25 ×2 3×32mmターンバックルシャフト
54250 Turn-buckle shaft Spann-Achse Biellette à pas inversés



BB26 ×2 5mmアジャスター
54249 Adjuster Einstellstück Chape à rotule



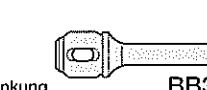
BB27 ×8 53601 ホイールハブ
53823 Wheel hub Radnabe Moyeu de roue



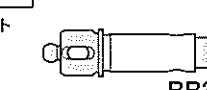
BB28 ×2 53823 ホイールハブ
Wheel hub Radnabe Moyeu de roue



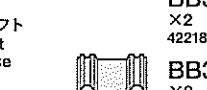
BB29 ×1 13458100 IFSベース
IFS base Basis für die liegenden Dämpfer Embase de suspension avant



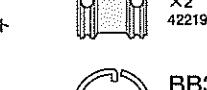
BB30 ×2 42217 Wカーラン
44mmスイングシャフト
Swing shaft Querwelle Axe



BB31 ×2 42218 Wカーラン
ジョイントパイプ
Joint pipe Verbindungsrohr Tubes de liaison



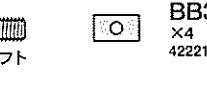
BB32 ×2 42219 Wカーラン
アクスルリング
Axle ring Achsring Moyeu



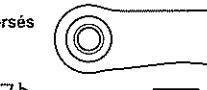
BB33 ×4 42221 Wカーラン
クロススパイダー
Cross joint Kreuzzapfen Joint croisé



BB34 ×4 42221 Wカーラン
ステアリングブリッジ
Steering bridge Lenkungs-Brücke Pontet de direction



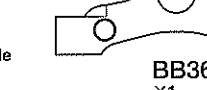
BB35 ×1 13456101 Wカーラン
ステアリングブリッジ
Steering bridge Lenkungs-Brücke Pontet de direction



BB36 ×1 13458102 Wカーラン
ステアリングマウント
Steering mount Halterung der Lenkung Arche de direction



BB37 ×1 54451 Wカーラン
ステアリングアーム L
Steering arm L Schubstange L Commande de direction G



BB38 ×1 54451 Wカーラン
ステアリングアーム R
Steering arm R Schubstange R Commande de direction D

★金具部品は少し多目に入っています。予備、セットティング用として使ってください。

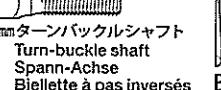
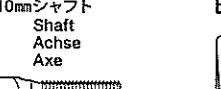
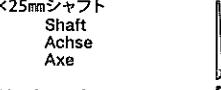
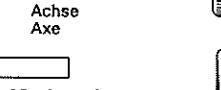
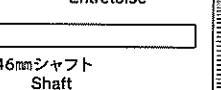
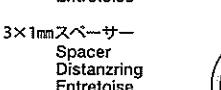
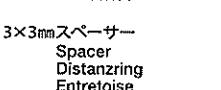
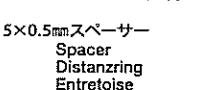
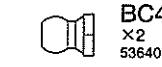
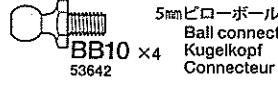
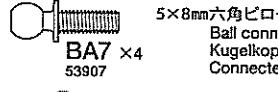
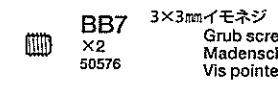
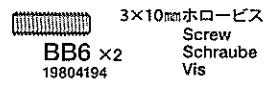
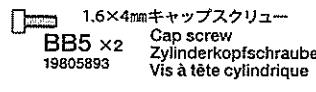
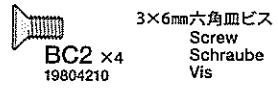
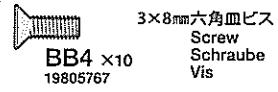
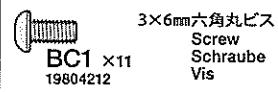
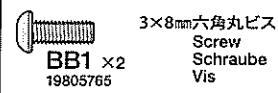
★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.

★Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden.

★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

C 13 ~ 22

ダンパー油 X1
Damper oil 53443
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs



5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à roulette

BB27 x4
53601

ホイールハブ
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue

BB28 x2
53823

リヤホイールアクスル
Rear wheel axle
Rad-Achse hinten
Axe de roue arrière

BC9 x2
54183

ピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston

BC10 x4
53850

BC11 x4
19444361

BC12 x4 19804367
ダンパー・シリンダー
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur

コイルスプリング
(ミディアム 黒/黄)
Coil spring
(medium, black/yellow)
Spiralfeder
(mittel, schwarz/gelb)

BC13 x2 53440

コイルスプリング
(ハード 黒/青)
Coil spring
(hard, black/blue)
Spiralfeder
(hart, schwarz/blau)

BC14 x2 53440

ピストン
Piston
Kolben

BC15 x4
53573

ロッドガイド
Rod guide
Stangenführung
Guide d'axe

BC16 x4
53574

2mmシャフトガイド
Shaft guide
Stangenführung
Guide d'axe

BC17 x4
84292

3mmOリング (シリコン)
Silicone O-ring
Silikon-O-Ring
Joint silicone

BC18 x4
53574

BC19 x4
53576

オイルシール
Oil seal
Ölabdichtung
Joint d'étanchéité

フロントダンパー
マウント
Front damper mount
Vorderes Dämpfer-Lager
Support d'amortisseurs avant

BC20 x1
13458105

BC21 x2
13458103
リヤバルクヘッド
Rear bulkhead
Hinterer Träger
Cloison arrière

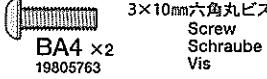
BC22 x2
13458104
アッパーマウント
Upper arm mount
Halterung des
oberen Lenkers
Support de bras supérieur

★リヤダンパーの取り付け位置を変えるときに使用します。

★Use when changing rear damper mounting positions.

★Bei Veränderung der Befestigungs-Anordnung der hinteren Dämpfer verwenden.

★Utiliser pour changer la position de montage des amortisseurs arrière.



3x10mm六角ビス
Screw
Schraube
Vis

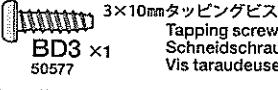
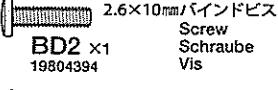
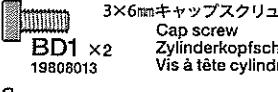
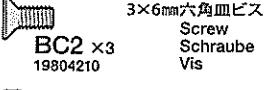
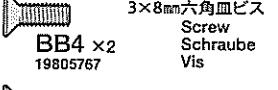
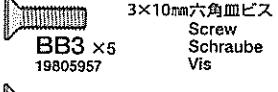
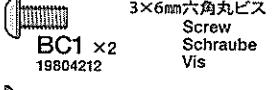
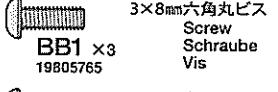
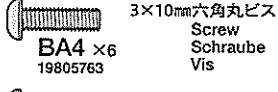
BA4 x2
19805763



ダンパースペーサー ... x2
Damper spacer ... 53873

Dämpfer-Distanzstück
Entretroise d'amortisseur

D 23 ~ 32



3x10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BD4 x1
50575

2.6x10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB7 x1
50576

3x3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BD5 x4
42143

4mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

BD6 x2
54155

3mmロックナット (薄)
Lock nut (thin)
Sicherungsmutter (dünn)
Ecrou de blocage (fin)

BD7 x2
50586

3mmワッシャー^{*}
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BC4 x1
53640

5mmビローボールナット
Ball connector nut
Kugelkopf-Mutter
Ecrou-connecteur à roulette

BB13 x2
53539

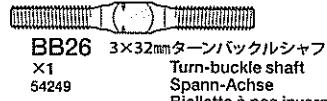
3x2mmスペーサー^{*}
Spacer
Distanzring
Entretroise

BB27 x6
53601

5mmアジャスター^{*}
Adjuster
Einstellstück
Chape à roulette

BD8 x4
51537

6mmスナップピン
Snap pin
Federstift
Epingle métallique



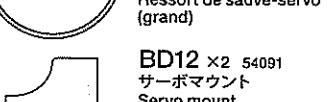
3x32mmターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Bielle à pas inversés



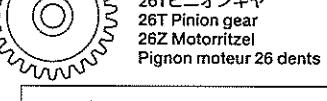
3x10mmターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Bielle à pas inversés



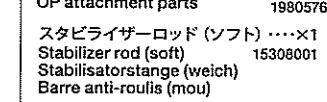
BD10 x2 51000
サーボセイバースプリング (小)
Servo saver spring (small)
Servo-Saver-Feder (klein)
Ressort de sauve-servo (petit)



BD11 x1 51000
サーボセイバースプリング (大)
Servo saver spring (large)
Servo-Saver-Feder (groß)
Ressort de sauve-servo (grand)



BD12 x2 54091
サーボマウント
Servo mount
Servo-Halterung
Support de servo



BD13 x1 54228
26Tピニオンギヤ
26T Pinion gear
26Z Motorritzel

Pignon moteur 26 dents

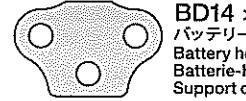
OP用パーツ
OP attachment parts

BB4 x2
19805767

スタビライザーロッド (ソフト) ... x1
Stabilizer rod (soft)

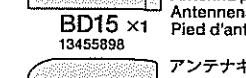
Stabilisatorstange (weich)

Barre anti-roulis (mou)



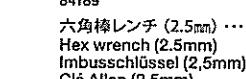
バッテリー・ホルダー
Battery holder
Batterie-Halter

Support de pack



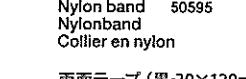
アンテナポスト
Antenna post
Antennenstange

Pied d'antenne



アンテナキャップ
Antenna cap
Antennenkappe

Capuchon d'antenne

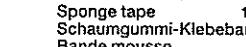


六角棒レンチ (2.5mm) ... x1

Hex wrench (2.5mm) ... 50038

Imbuschlüssel (2,5mm)

Clé Allen (2,5mm)

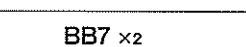


ナイロンバンド ... x1

Nylon band ... 50595

Nylonband

Collier en nylon

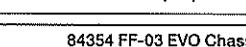


両面テープ (黒-20×120mm) ... x1

Double-sided tape (black) ... 50171

Doppelklebeband (schwarz)

Adhésif double face (noir)



スポンジテープ (15×150mm) ... x1

Sponge tape ... 16294011

Schaumgummi-Klebeband

Bande mousse

スponジシート (20×100mm) ... x1

Sponge sheet ... 16295014

Schaumgummi-Vlies

Feuille mousse

Stabiliライザーロッド (ハード) ... x1

Stabilizer rod (hard)

Stabilisatorstange (hard)

Barre anti-roulis (dur)

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTE

LISTE DE PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

19008152	A Parts
19005983	AA Parts
19115283	J Parts (2pcs.)
19114053	K Parts (2pcs.)
16275076	Urethane Bumper
13408008	Lower Deck
13408010	Upper Deck
13408009	Rear Damper Stay
13458100	IFS Base (Blue) (BB29)
13458101	Steering Bridge (Blue) (BB35)
13458102	Steering Mount (Blue) (BB36)
13450249	Motor Plate (Blue)
19804731	3x48mm Hex Screw (BA1 x10)
19804763	3x34mm Hex Screw (BA2 x10)
19805778	3x12mm Hex Screw (BA3 x10)
19805763	3x10mm Hex Screw (BA4 x10)
19805990	3x5mm Hex Screw (BA5 x10)
19804477	2x8mm Hex Countersunk Head Tapping Screw (BA6 x10)
19808017	2x9mm Shaft (BA8 x2)
19804476	1.6x8mm Shaft (BA9 x5)
19804536	5x10x0.3mm Shim (BA15 x10)
19805707	5mm O-Ring (BA16 x2)
13458072	Linkage Post (Blue) (BB18)
13454760	*1 Steering Post (Blue) (BB20 x1)
19805765	*1 3x3mm Hex Screw (BB1 x10)
19804212	*1 3x6mm Hex Screw (BC1 x10)
19804427	3x12mm Hex Countersunk Head Screw (BB2 x10)
19805957	*1 3x10mm Hex Countersunk Head Screw (BB3 x10)
19805767	*1 3x8mm Hex Countersunk Head Screw (BB4 x10)
19804210	3x6mm Hex Countersunk Head Screw (BC2 x10)
19805893	1.6x4mm Cap Screw (BB5 x10)
19804194	*1 3x10mm Screw (BB6 x2)
19808126	5x9.5mm Rocker Nut (BB19 x2)
19804673	3x43mm Shaft (BB21 x2)
19804543	5x9mm Hex Ball Connector (BB9 x2)
19804396	4.6x4.7mm Flanged Tube (BB16 x2)
19804382	4.5x3.5mm Flanged Tube (BB17 x2)
19805645	3x0.7mm Spacer (BB15 x10)

19804367 Damper Cylinder (BC12 x2)

13458105	Front Damper Mount (Blue) (BC20)
13458103	*1 Rear Bulkhead (BC21 x1)
13458104	*1 Upper Arm Mount (Blue) (BC22 x1)
19804246	5x0.5mm Spacer (BC5 x5)
19804198	3x0.5mm Spacer (BC6 x10)
19444361	12mm O-Ring (BC1 x4)
15308001	Stabilizer Rod (White / Soft)
15308002	Stabilizer Rod (Red / Hard)
13408011	Battery Holder (BD14)
13455898	Antenna Post (BD15)
19808013	3x6mm Cap Screw (BD1 x2)
50380	E-Ring Set (BB3 x7, BC1 x12, etc.)
50576	*1 3mm Grub Screw (BB7 x10)
50586	3mm Washer (BD7 x15)
50588	2mm E-Ring (BC3 x15)
50594	2x10mm Shaft (BB23 x10)
51000	Hi-Torque Servo Saver (0 Parts, BD10 x2, BD11 x1, etc.)
51083	3x46mm Shaft (BC7 x4)
51293	F Parts
51352	C Parts
51353	D Parts (2pcs.)
51354	E Parts
51371	N Parts (Suspension Mount Parts)
51419	B Parts
51422	M Parts
51423	68T Spur Gear
51457	N Parts (Rocker Arm Parts) (2pcs.)
51460	GV Parts (2pcs.)
51462	52T Diff Case & Diff Cover (BA22, BA23)
51464	Diff Gasket (BA24 x4)
51466	Diff Joint Cup (BA19 x2)
53334	*1 V Parts (2pcs.)
53440	On-Road Tuned Hard Spring Set (BC13 x2, BC14 x2, etc.)
53539	5.5mm Aluminum Spacer Set (BA13 x4, BB13 x4, BB14 x4, etc.)
53573	Piston (BC15 x4)
53574	Damper Rod Guide Set (BC16 x4, BC18 x4, etc.)
53576	Oil Seal (BC19 x4)
53588	10mm Shim Set (BA14 x10, etc.)

53601 5mm Adjuster (BB27 x8)

53640	5mm Ball Connector Nut (Blue) (BC4 x10)
53642	*1 5mm Ball Connector (Blue) (BB10 x10)
53823	Clamp Type Wheel Hub 5mm (BB28 x4, BB5 x5, BB23 x5)
53825	2.6mm Shaft Set (BB22 x2, BC8 x2, BB7 x4)
53850	*1 Piston Rod (BC10 x2)
53873	Damper Spacer x4, etc.
53892	3x10mm Turn-buckle Shaft (BD9 x4)
53907	*1 5x8mm Hex Ball Connector (BA7 x5)
54091	*1 Servo Mount (BD12 x1, etc.)
54155	3mm Lock Nut (Thin) (BD6 x5)
54183	Rear Wheel Axle (BC9 x2)
54228	06 Module Pinion 25T, 27T (BD13, etc.)
54234	Spur Gear Mount (BA21)
54249	3x32mm Turn-buckle Shaft (BB26 x2)
54250	3x42mm Turn-buckle Shaft (BB25 x2)
54259	Motor Stay L
54262	Idler Gear (BA20, etc.)
54344	Idler Shaft (BA18)
54368	Spur Gear Shaft (BA17)
54451	Steering Arm (BB37, BB38)
54493	840 Fluorine Sealed Ball Bearing (BA12 x2)
54500	1050 Fluorine Sealed Ball Bearing (BA11 x2)
54501	1510 Fluorine Sealed Ball Bearing (BA10 x2)
54504	4mm Serrated Nut (Blue) (BD5 x4)
54521	W Cardan 44mm Swing Shaft (BB30 x2)
54522	W Cardan Axle Shaft (BB31 x2)
54523	W Cardan Joint Pipe (BB32 x2)
54524	1050 Ball Bearing (3mm) (BB11 x2)
54525	W Cardan Cross Joint (BB24 x4, BB33 x4, BB34 x4)
54526	850 Ball Bearing (BB12 x2)
84292	Shaft Guide (BC17 x4)

*1 Requires 2 sets for one car.

*2 Requires 4 sets for one car.

*3 Requires 5 sets for one car.

*Black coil springs included in this kit are not available for separate purchase. The Parts Code listed in the instruction manual refers to standard color versions (White, Yellow, Red, Blue).

部品請求について

For use in Japan only!



①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号:00810-9-1118、加入者名:（株）タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》

バーツ代金に加えて代引き手数料（315円）ををご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》〒422-8610 静岡市駿河区恩田原3-7

株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》 静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

《カスタマーサービスアドレス》

http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm



この他にも修理や整備のためのRCスペアーパーツ、オプションパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求め下さい。

部品名	税込価格	本体価格	送料	部品コード
SP.380 2mmEリング(12枚), 3mmEリング(4枚), 4mmEリング(7枚)	105円 (100円)	90円		50380
SP.576 3x3mmイモネジ(10個)	210円 (200円)	80円		50576
SP.586 3mmワッシャー(15個)	105円 (100円)	80円		50586
SP.588 2mmEリング(15個)	105円 (100円)	80円		50588
SP.594 2x10mmシャフト(10本)	157円 (150円)	80円		50594
SP.1000 Q(1/2)(サボセイバーホルダ, サボセイバースプリング大1個, 小2個)	735円 (700円)	140円		51000
SP.1093 3x46mmサスシヤフ(4本)	210円 (200円)	90円		51093
SP.1293 Fバーツ	420円 (400円)	140円		51293
SP.1352 Cバーツ	315円 (300円)	140円		51352
SP.1353 Dバーツ(2枚)	630円 (600円)	200円		51353
SP.1354 Eバーツ	315円 (300円)	140円		51354
SP.1371 Nバーツ(サスマウント)	420円 (400円)	140円		51371
SP.1419 Bバーツ	735円 (700円)	140円		51419
SP.1422 Mバーツ	588円 (560円)	140円		51422
SP.1423 スパーギヤ(68T)	273円 (260円)	140円		51423
SP.1457 Nバーツ(ロッカーアーム・2枚)	588円 (560円)	140円		51457
SP.1460 GVバーツ(2枚)	525円 (500円)	140円		51460
SP.1462 52Tギヤテフケース、ギヤデフカバー	378円 (360円)	140円		51462
SP.1464 デガラスケット(4枚)	210円 (200円)	140円		51464
SP.1466 デフジョイントカップ(2個)	840円 (800円)	140円		51466
OP.334 Vバーツ(2枚)	420円 (400円)	140円		53334
OP.440 コイルスプリング(ソフト, ミディアム, ハード, EX-Hard, 各2個)	1,050円 (1,000円)	200円		53440
OP.539 スペーサー(3x0.1mm, 1mm, 1.5mm, 2mm, 2.5mm, 3mm各4個)	630円 (600円)	90円		53539
OP.573 ピストン(3穴・4個)	472円 (450円)	90円		53573
OP.574 3mmリング(シリコン)、ロッドガイド、他(各4個)	420円 (400円)	90円		53574
OP.576 オイルリサイル(4個)	157円 (150円)	90円		53576
OP.588 シム(10x0.1mm, 0.2mm, 0.3mm各10枚)	525円 (500円)	90円		53588
OP.601 5mmアジャスター(8個)	315円 (300円)	120円		53601
OP.640 5mmビローボールナット(青・10個)	630円 (600円)	120円		53640
OP.642 5mmビローボール(黒・10個)	630円 (600円)	120円		53642
OP.823 ホイールハブ(5mm厚・4個)	1,575円 (1,500円)	120円		53823
OP.825 2.6x22mm, 2.6x25mmシャフト(各2本), 3x3mmイモネジ(4個)	472円 (450円)	90円		53825
OP.850 ピストンソッド(2個)	630円 (600円)	90円		53850
OP.873 ダンバースペーザー(4個)	840円 (800円)	90円		53873
OP.892 3x10mmターンバッフルクリップ(4本)	525円 (500円)	90円		53892
OP.907 5x8mm六角ビローボール(5個)	840円 (800円)	90円		53907
OP.1091 サーボマウント(青・1個)	735円 (700円)	140円		54091
OP.1155 3mmロックナット(薄・5個)	525円 (500円)	90円		54155
OP.1183 リヤホイールアスクル(2個)	630円 (600円)	140円		54183
OP.1228 ピニオンギヤ(26T, 27T)	840円 (800円)	140円		54228
OP.1234 スパーギヤマウント	693円 (660円)	140円		54234
OP.1249 3x32mmターンバッフルシャフト(青・2本)	420円 (400円)	140円		54249
OP.1250 3x42mmターンバッフルシャフト(青・2本)	483円 (460円)	140円		54250
OP.1259 モーターステーL	1,155円 (1,100円)	140円		54259
OP.1262 アドラーギヤ	378円 (360円)	140円		54262
OP.1344 アイドラー・シャフト	273円 (260円)	140円		54344
OP.1368 スパーギヤシャフト	1,050円 (1,000円)	140円		54368
OP.1451 ステアリングアームL, R(青)	2,100円 (2,000円)	140円		54451
840 フジソシルベルアーリング(2個)	735円 (700円)	90円		42109
1050 フジソシルベルアーリング(2個)	840円 (800円)	90円		42113
1510 フジソシルベルアーリング(2個)	945円 (900円)	90円		42115
4mm フランジナット(青・4個)	525円 (500円)	90円		42143
Wカカルダン 44mmスイングシャフト(2本)	1,785円 (1,700円)	140円		42217
Wカカルダン アクセルシャフト(2本)	1,785円 (1,700円)	140円		42218
Wカカルダン ジョイントハイブ(2個)	1,260円 (1,200円)	140円		42219
1050ペアリング(3mm幅・2個)	378円 (360円)	140円		42220
Wカカルダン クラスバイダー・1.6mmジョイントハイブ(4個)	798円 (760円)	140円		42221
AO-1012 850ペアリング(2個)	630円 (600円)	90円		49392
AO-5050 2mmシャフトガイド(4個)	315円 (300円)	140円		84292

★キット付属の黒色のコイルスプリングは小分け販売しておりません。

説明図で案内されている部品コードは通常の色(白、黄、赤、青)の部品のものです。

84354 FF-03 EVO Chassis (11058243)